

Brassói Lapok

Ára 5 lej

Szombat
1931 * június 6

Főszerkesztő:
Szele Béla dr.

126. szám
XXXVII. évfolyam

Ára 5 lej

A romániai diktatúrának parlamentre is szüksége van

A hatalom birtokosai ismét keservesen megpajudták a Népkaratnak csufolt hegyet s újból csak egérke született. Mégpedig várokozások felül csenevész egérke. A Nemzeti Egység parlamentje sokkal kevésbé lesz egységes, mint felosztott elődje, amelyben a nemzeti parasztpárt túlnyomó többsége korlátlan pártidiktatúrát tudott gyakorolni. Hiába volt hát a Jorga-Argetoianu-Manoilescu-trió kiméletlen, vad választási önkénye, a hangzatos célkitűzést: a pártokon kívül- és felülálló új pártnak a parlamentarizmus mezébe öltöztetett diktatúrához terrorral nem sikerült összehoznia a kellő egységes alapot. Ha a végeredményt Bukarestben központilag ugyanúgy ki nem korrigálják, mint ahogyan már a legtöbb választási körzetben tették, akkor az ó-liberálisok nélkül a tekintély-kormány mesterségesen előteremtett partjának nincs biztos parlamenti többsége, alig van meg az ötven százaléka. —

Már pedig kétharmad többségre volna szüksége, hiszen egymagában a Manoilescu-féle gazdasági programnak új törvényekben való lefektetése alkotmány-módosítást kíván meg, csak mellékesen utalva Jorgának arra az eredeti bejelentésére, amely szerint szükség van a királyi előjogoknak a parlament terhére való kiadásáról is.

Jorgaék tehát pontosan úgy jártak, mint egy félesztendővel ezelőtt Pilsudski, akinek a módszereit tökélyre szerették volna vinni. Aki annakidején figyelemmel kísért a lengyel diktátor választását, rögtön rájött, hogy a most lezajlott romániai terror-választások úgy hasonlítanak amahhoz, mint egyik tojás a másikhoz. Különbség csak az, hogy itt nem mutatkozott szükség a romániai Breszt-Litovszkba: a jilavai erődbe küldeni az ellenzék vezetőit, miután a nemzeti parasztpárt és a szociáldemokrácia, továbbá a kisebbségek nem fogtak össze, nem koalizálódva vonultak fel a kormány ellen. Az eredmény azonban azonos: a választási terror itt is, mint Lengyelországban, elszedte a kisebbségi és baloldali pártok mandátumainak a felét, lehengerelve a választási szabadságot és elorozva a leadásra került szavazatok jelentékeny részét. A német párt például Lengyelországban ugyanarra a sorsra jutott, mint minálunk a Magyar Párt: csak irmagot hagytak a parlamenti képviselőiből.

És mégis: sem Lengyelországban, sem itt nem sikerült olyan parlamentet összehozni, amely testhezálló öltönye legyen a diktatúrának.

A Jorga-kormányának rövidesen színt fog kelleni vallania, tiszta bort, helyesebben ecetet kell öntenie a pohárba. — Ugyanúgy, mint Pilsudskinak, aki éppen most módosítja diktatúrája képére a lengyel alkotmányt, különböző parlamenti trükkökkel. A diktatura következtetés érvényesítéséhez mindenképpen puccs kell: puccs, akár a parlamentarizmus üressé tett formáinak a keretében, avagy azokon kívül.

Nagyhatású könyvében, a „Deux Europe”-ban, Francis Delaisi, a legkiválóbb francia közgazdász a gőz-loerő és az iga-loerő, a gép-energia és az állati energia Európájára osztja ketté kontinensünket. A Stockholmtól Dantzigon, Krakkón, Budapesten, Firenzén, Barcelónán át Bilbaoig húzódó vonaltól nyugatra van a gőz-loerő, keletre pedig az iga-loerő Európája.

A gőz-loerő, a gép-energia a hordozója az igazi civilizációnak, demokráciának, és parlamentarizmusnak, míg az állati

energia, az igaonó loerő mindig is egyértelmű volt a diktatúrával, a despotizmussal, abszolutizmussal, oligarchizmussal. Az agrárállamokban a demokrácia és parlamentarizmus mindeddig nem tudott szilárd talajra találni. Igaz, ezeknek az államoknak az uralkodó-osztályai is átvették a nyugati formákat, az alkotmányosságot, a kétkamarás parlamentet, a felelős kormány elvét, de mindez csak dísz, csak máz, amely leplezi a változatlan valóságot.

„A nem-ipari Európa országaiban a parlamentarizmus valójában sohasem volt egyéb dekorumnál. A helyi arisztokrácia átvette, mert rájött, hogy nincs félnivalója egy olyan mechanizmustól, amelynek rugóit ő tartja kezében, s mert ez a „modern” apparátus az állami pénzügyek ellenőrzőségének a látszatát adja és nagyobb bizalmat ébreszt a Párisban és Londonban felszedett kölcsönök jegyzőiben, — mondja szószerint Delaisi.

A nagy általánosítás persze, mint min-

den ilyen merev beosztásnál, a kéteurópa-elméletben sem állja meg kifogástalanul a sarat. Sem az ipari, sem az agrár-Európában nem kizáró a gép, illetőleg az állati energia uralma. Németország gazdaságában erősen érezteti súlyát az agrár-termelés s ugyanígy például Romániában az erdélyi ipar fölénye, ami azonban nagy általánosságban meghagyja primer jellegüket.

De éppen ez a komplikáltság magyarázza meg azt a vajudást, amelyen mindkét Európa most egyaránt átmeleg. Németországban az alkotmány egyik paragrafusának az alapján s a parlament formális fenntartása mellett van diktatura. Viszont a gép-energia, amely Erdélyt dominálja, Romániában határozottan érvényesül a parlamentáris demokrácia zászló-hordozójaként. Ez meglehetősen megvilágítja a belpolitika ellenmondásait.

Ilyen körülmények között érthető, ha nem megy simán az egyes államok belső

életformájának a kialakítása. Ezért van az, hogy amíg a szomszéd Jugoszláviában a király rá mert ülni a diktatura fekete lovára, ugyanez nem történik meg egyszerűen Romániában, Lengyelországban, Bulgáriában és a többi hasonló jellegű országokban. Ha nincs ló, jó a számár is. Itt nem lehetett még felpattanni a diktatura lovára, viszont a parlamentarizmus jámbor szamarát a nemzeti parasztpárt mondacsínált demokráciája teljesen kidöglesztette. A Jorga-kormány tehát Pilsudski-módra megpróbál most a diktatura és látszat-parlamentarizmus öszvérén lovagolni. De még ez a korcs állat is makrancoskodik egyelőre, ezt sem tudja szilárdan megülni Jorga professzor, bármennyire is idomítja kiváló lovásza: Argetoianu.

Gőz-loerő—igásló. Traktor—ökor. Ugy látszik, akárhogy kombinálják már őket, ennek a felemás országnak a szekerét nem igen sikerül kirántani a mély, katasztrófális kátyúból.

A szenátorválasztók ellen még vadabb rohamra vezényelték Argetoianu csendőreit

Most már az egész ország területén dühöngött a legszemérméletlenebb erőszak

Brassó, június 4.

Erdély minden részéből beérkező jelentések szerint a hatósági terror a szenátorválasztásokon még a hétfői erőszakoskodásokat, visszaéléseket és törvénytelenkedéseket is fölülmulja. A csendőrség és a közigazgatási hatóságok most már még azoknak a helyeken is a legnagyobb dühvel vetik magukat az erőszakoskodásokra, ahol a képviselőválasztások aránylag rendezetten folytak le. Ennek oka az a csufos bukás, amit a kormány sokhelyen egészen váratlanul szenvedett.

A választási vezérkar belátta, hogy a terrorra mindenütt szükség van, ha a kormány többségre akart szert tenni. Most már nemcsak a székely megyékre fektették rá, hanem még azoknak a helyeken is a legféltelenebbül uralkodik az erőszak, amelyeken a kormány szövetségesei, a szászok és a liberálisok révén amúgy is győzelemre számíthatott volna.

Kolozsvári tudósítónk jelentése szerint a nemzeti parasztpárt ottani központi irodájához megdöbbentő jelentések érkeztek be a kisküküllőmegyei erőszakoskodásokról. Ebben a megyében a szász választók révén a kormány sokkal kedvezőbb eredményre számított hétfőn, mint amilyet kapott. A csalódás dühre ingerelte a hatóságokat s most aztán mindent elkövetnek, hogy

olyan eredményt produkáljanak, ami Argetoianunak tetszeni fog.

A dicsőszentmártoni szavazóköri-hez tartozó magyar és román választókat nem engedik az urnákhoz. Most már csak a szászok szavazhatnak le nyugodtan, mert a románok sem bizonyultak megbízhatóknak. A falvakat csendőrség vette körül s a választásra induló polgároktól elszedik a választói igazolványokat. Jelentések szerint a délelőtti folyamán közel 2 ezer magyar és ezeröt-

száz román választót fosztottak meg igazolványától.

Boila Romulus, a nemzeti parasztpárt ottani jelöltjét nem engedték be a szavazóhelyiségbe. A legtöbb helyen bizalmiak nélkül folyik a szavazás, mert az ellenzéki pártok bizalmiférfiit vagy letartóztatták, vagy nem engedték be a választási helyiségbe. Ilyen körülmények között a kormánypárti győzelem biztos, hiszen ellenzékiek közel se kerülhetnek az urnákhoz.

Biharmegyében a csendőrök elszedték az igazolványokat

Nagyváradi tudósítónk jelenti: A terror még fokozottabb mértékben dühöng, mint a képviselőválasztásokon. Belényesen a csendőrök már szerdán házról-házra jártak s elszedték a magyar választóktól a választói igazolványokat. Aki nem akarta előadni, azt megmotozták, aki tiltakozott ez ellen, azt tetlegesen is bántalmazták.

Közel ötvenre tehető azoknak a falvaknak a száma, amelyek egyáltalában nem szavazhatnak. A csendőrség minden választói központot elzárt s csak azokat engedi be, akik a kormány szempontjából megbízhatók.

A belényesi járásból mindössze három község szavazhatott le. Ez a három község közismert liberálist-párti volt eddig is.

A nemzeti parasztpárt szenátorjelöltjét, Erdélyi Severt a csendőrség előbb feltartóztatta, majd amikor erőszakosan is be akart jutni a választási helyiségbe, lefogta és ismeretlen helyre szállította.

Az elkeseredés úgy a románság, mint a magyarság körében leirhatatlan. Mindenki tudja már, hogy minden erőfeszítés hiábavaló, mert a kormánypárti győzelem nem a választók, hanem a

csendőrök és a megfenyegetett s emiatt
tettető félelemben reszkető közigazga-
tási hatóságok kezében van. Belénye-

sen maga a községi jegyző asszisztált a
csendőröknek a választói igazolványok
összegyűjtésében.

A temesmegyei zsandárok is jól működtek

Tudósítónk jelenti: A szenátorválasztásokkal kapcsolatban fellépő hatósági terror minden mértéket felülmúl. A kormány nem volt elégedett azzal az eredménnyel, amit a megyében a képviselőválasztások az 5. javára hoztak. A magyarokkal tartó disszidens svábok erősebbek voltak, mint ahogyan Argejoianu kiszámította. A szenátorválasztásokon tehát a hatósági terror fokozott mértékben nehezedik rá úgy a magyarokra, mint a svábokra.

A csendőrök már szerdán délből járni kezdték a magyar falvakat és minden előkeríthető embertől elszedték a választói igazolványát.

Hasonlóképpen jártak el a sváb községekben is. Szabadfalu, Kisoda és Ujmosnica községekben nem maradt egyetlen

egy szenátorválasztó sem, aki megtarthatta volna választói igazolványát. Mindezzel azonban még nem érték be. Csütörtökön reggel a csendőrség teljesen körülvette Temesvár városát.

A közeli falvakból senki sem mehet be a városba. Karhatalom szállotta meg a hidakat is. Csak az mehet át rajtuk, aki a választói igazolványát leadja.

Azt, amit a falvakban és a város határában a csendőrség végez el, magában a városban a rendőrség gyakorolja megdöbent éréllyel. Civil és egyenruhás rendőrök állják el az utcákat és szedik össze a választói igazolványokat. Coste Gyula volt szenátor emiatt felháborodottan sietett föl a rendőrprefekturára, hogy jelentést tegyen a prefektusnak a hallatlan visszaélésekről. De



Nivea-Crème: Lei 16.00—72.00

A napfürdőzést is

meg kell tanulni, azaz a napfürdőzés előtt, amelynek sohasem szabad nedves bőrrel történnie, dörzsölje be testét: erősen

**NIVEA - CRÉMMEL
- OLAJJAL**

Mindkettő tartalmazza — mint ebben a nemből egyedülálló bőrápoló — a bőrrel rokon összeállítási euceritet, mindkettő csökkenti a fájdalmas lesülés veszélyét, mindkettő csodásan megbarnítja bőrét, még borús idő mellett is.

Belersdorf & Co. S. A. R., Braşov, Strada Iuliu Maniu 39.

Csikmegyében az éjszakai órákban, az ágyból hurcolták el a magyarpárt vezető embereit

A csendőrök útját állták a szavazóknak és nem engedték őket a szavazó helyre

Csikszere, június 4.

Megkezdődött a szenátorválasztás is. Csikmegyében már az éjjel megkezdődött. Csendőrök választották ki maguknak a magyar párt kijelölt bizalmiférfiát s elvitték magukkal.

Az éjjeli órákban az ágyakból rángatták ki őket.

Indokolás semmi, azaz csak ennyi: *parancsunk van*. A csiki 12 szavazókörzetből nyolc szavazókörzetnek a magyar bizalmijai reggel nyolckor nem jelentkeztek a választási helyiségekben. Hogy hol tartózkodnak, azt csak a csendőrök tudják, akik magukkal vitték őket. Lehet, hogy a csendőrök pingéjében várják ennek a választási napnak is az eltelését, lehet, hogy az erdőbe vitték őket kényszerkirándulásra, amint ezt már egyszer megtették. A fontos az, hogy ne legyenek ott az urnáknál.

Reggel kilenc órákor kaptuk Csikszere. dából az első telefonjelentést, amelynek a rövid értelme ez:

a terror és törvénytelenkedés még a képviseelőválasztásokon tapasztaltaknál is hatványozottabb mértékben érvényesül az egész megye területén.

Jelenleg letartóztatásban vannak a következő magyarpárti bizalmiak: Csibý János, Agoston József, Szopos Gáspár, Biró Sándor, Kovács Károly dr., Pálffy András, Domokos Pál Péter, Dobos Árpád, Gál József, Lakatos Pál, Bara Ignác, Barthos Gyula dr., Tódor Béla dr., Fehér Mihály dr., Boldizsár Demeter, Nagy Lajos, Avéd János dr., Csizsér Imre, Ábrahám Ádám.

Ügyvédek, papok, tanítók, tanárok, bir. tokosok, tisztviselők!

A sorozatos letartóztatásokkal azonban még nem elégedtek meg. Csikkozás köz.

eg választóit karhatalom akadályozta meg, hogy választói központjába juthasson.

Kászonujfalu és a környéki falvak: Kászonimpér, Kászonaltiz, Kászonfeltiz és Jakabfalva együtt indultak el választani.

A Nyergestőn csendőrség várta őket s nem engedte tovább.

Írásbeli parancsra hivatkoztak. A választók erre írásos jelentést küldtek be a csendőrpáncsnokságnak és a prefektusnak. A csendőrpáncsnok nem választott, a prefektus sehol se található. Az öt falu választói a Nyergestőn várják, hogy a csendőrség felszabadítsa a lezárt utat. Valószínű, hogy hiába várják. *Úgy látszik, a kormány csiki expozícióját elszégyelték magukat arra az eredményre, amit Udvarhelymegye a képviseelőválasztáson produkált. Most megmutatják, hogy ilyet ők is tudnak.*

Hatieganu erdélyi miniszter le akar mondani a választási visszaélések miatt

Kolozsvárról jelentik: A Pátria értesítése szerint Hatieganu Gyula erdélyi minisztert rettentően elkésztették azok a tagadhatatlan és arcperítő visszaélések, amiket a kormány ha akar, na se tudna takargatni.

Felháborodása és szégyenkezése annyira erőt vett rajta, hogy ismerősei

előtt bejelentette lemondási szándékát.

Hatieganu Gyula bejelentett, de még meg nem tett lépése tiszteletreméltó, de egyben kötelességszerű is. A miniszter ugyanis akkor, amikor rokonai és ismerősei minden eszközzel hatni akartak rá,

hogy ne vállalja el a Jorga-kabinetben felajánlott bársonyszéket, kijelentette, hogy amennyiben a választások nem lesznek teljesen tiszták és törvényesek, le fog mondani. Ha tehát valóban lemond, úgy csak a szavát állja férfiasan.

Az indok nagyon is megvan.

Marosmegyében a magyar párt beszüntette a szavazást a hallatlan terror miatt

Marosvásárhely, június hó 4.

A szenátorválasztás napja Marosmegyében is a legbrutálisabb és legféltetlenebb hatósági terror jegyében virradt fel. Marosvásárhelyen és a megye községeiben rendőrök, illetőleg csendőrök verfék fel éjszakai nyugalmukból a kisebbségi és ellenzéki választókat, akikről nyomban elkobozták választói igazolványukat.

Mezőpanit, Udvarfalva és Bergenye községekben éltek a csendőrök ezzel a felháborító fogással, hogy a kisebbségi szavazókat a szenátorválasztás előtt megfosszák törvénytelen jogaiktól. Reggel, a szavazás megkezdésekor a csendőrök elállították a szavazók útját s nem engedték őket a választási körlet közelébe. *Finta-házán* egész sereg kisebbségi szavazót szállítottak le a vonatról, hogy idejében ne érkezhesselek el a szavazás színhelyére. Póka és Pókakeresztur községeket a

csendőrség szigorú zár alá vette és senkit nem engedett a falu határába, sem pedig a választókat nem engedte ki onnan.

A leggyalázatosabb visszaéléseket a marosvásárhelyi rendőrség követte el. Bár a rendőrségnek semmi keresni valója sem volt a szavazási körletek közelében, a rendőrök már a kora reggeli órákban megszállták a szavazóhelyiségek közvetlen környékét és

a kisebbségi vagy ellenzéki szavazókat tömegesen zavarták vissza.

A rendőrök hazafias buzgósága addig ment, hogy a rendszámukat jelző réztáblát is leszedték az egyenruhájukról, hogy a mennyiben verekedésre kerülne a sor, idejében megszabaduljanak legfontosabb ismertető jelüktől és az események következményeitől. Erre azonban nem került sor.

A magyar párt marosmegyei tagozatának vezetősége látva, hogy törvényes formák között úgy sem viheti szavazóit az urnák elé, Raileanu vármegyei prefektusnál, Munteanu törvényszéki elnöknel és a Marosvásárhelyen tartózkodó Stoicescu vezérfelügyelőnél hivatalosan jelentette be, hogy

a példátlan hatósági terror miatt lemond a választásról és nem folytatja az amúgy is kilátástalan szavazást.

Az egyik szavazási körletben Sebes Jenő dr., a Magyar Párt nevében tiltakozást jelentett be a rendőrök terrorja miatt.

ebben az esetben volt is eredménye a fellépésnek, mert a csendőrkapitány a szavazási körletben okvetetlenkedő rendőröknek parancsot adott, hogy 500 méteres körzetben ne merjenek mutatkozni. Ezzel szemben úgy akadályozták meg a magyar szavazókat, hogy szavazási körletükből más körlethez utasították, ahol természetesen nem fogadták el jelentkezésüket és mégis csak estek a szavazástól.

A példátlan hatósági kormányzatmogatás eredményeképpen a marosvásárhelyi magyar szavazóknak alig egyharmada járulhatott az urnák elé és adhatta le szavazatát.

Brassóban

A szenátorválasztás Brassóban ma reggel indult meg és szépen folyik, csak a háttérben kalózkodnak a kormánypárti ágensek, a szavazó-urnák körül eddig semmiféle kifogásolni való nem merült fel. A megyében már nem így áll a helyzet. Délelőtt az az értesítés érkezett Csernátaluból, hogy ott a nemzeti parasztpárt bizalmi emberét lefogták és Sükösd Zsigmond dr. ügyvéd, a Magyar Párt delegátusa sem foglalhatta el helyét, mert

lakása előtt csendőrök állottak fel és ha kilép, azonnal lefogják. Erre a párt vezetősége haladéktalanul interveniált úgy a törvényszéki elnöknel, mint a megyei prefektusnál. Mindkét helyen

megnyugtató ígéret tétetett arra nézve, hogy, ha a jelentés a valóságnak megfelelő, intézkednek a sérelem haladéktalan orvoslása iránt.

A magyar vasutasok egy része természetesen ma sem járulhat az urnák elé, mert

az elszedett igazolványok más kezében vannak és így ők nem teljesíthetik állampolgári kötelességüket, egy részük pedig a terror hatása alatt nem mer leszavazni, hiszen a kenyerét félti.

A Regátban

Bukarest, június 4.

Ugy Bukarestben, mint a Regátban általában nagyon csendesen, szinte ottant mennék a szenátorválasztások. A választók gyéren voltak fel s izgalom nem igen tapasztalható. A kormányterror lehűtött minden lelkesedést, a választók nem tartják érdemesnek a harcot, ha akarattuk a csendőrség erőszakoskodása és az urnákkal való manipulációk miatt amúgy sem érvényesülhet.

Az elkedvetlenedés a pártok körében is érezhető, bár ma már világos, hogy a kormány minden erőszakoskodása ellenére sem kapott olyan többséget, amivel életét megszilárdíthatná parlamentáris keretek között. A szenátorválasztás eredménye ezen már alig változtathat. *A Jorga-kormány élete rövid lesz, vagy pedig átér a nyílt diktatúrára, amire viszont minden készsége megvan.*

A szenátusnak egyébként összesen 243 tagja van, ebből azonban csak 113-at választanak meg. Huszonhat hely az egyházakat illeti meg. 16 a jogszertori szenátoroké. Ma, csütörtökön, a legtöbb megye csak egy-egy szenátort választ, kivéve a nagyobb megyéket. Erdélyben egyénnél több szenátor Bihar (4), Kolozs (2), Máros (2), Szamos (2), Krassó (2), Hunyad (3), Szilágy (2) és Temes (4) választ.

Kolozsvárt választanak szenátort az erdélyi ipar- és kereskedelmi kamarák

Kolozsár, június 4.

Június 8-án, hétfőn Kolozsvárt választanak egy ipari és kereskedelmi szenátort az erdélyi kamarák. A választás a járásbírószék hivatalos helyiségében lesz. — Az ipari szenátor mandátumra egy jelölt van, *Mircea*, volt szenátor, a gyáriparosok szövetségének vezérigazgatója személyében, a kereskedelmi szenátor mandátumért azonban három jelölt küzd egymással: *Comsa* Jonel kolozsvári bankigazgató, dr. *Sebestyén* József ügyvéd, a kolozsvári kamara alelnöke és dr. *Popper* Ákos nagyváradi bankigazgató.

A kamara tagjai a választás helyére harmadosztályon ingyen utazhatnak, azonban utazhatnak másodosztályon is, ha a viteldij különbözetet a vasuti pénztárnál megfizetik. (És a csendőrök megengedik.)

*

— HÁROM LIBERÁLIS TAGJA VAN NAGYVÁRAD IDEIGLENES TANÁCSÁNAK. Nagyvárad tudósítónk jelenti: Az új, ideiglenes tanácsba nagy meglepetésre három liberális tagot is kineveztek. Közöttük van *Gombos* Ulpiu Traian is, aki az előző liberális érában, különösen magyar körökben, már ismert névre tett szert. Úgy látszik, hogy a liberálisok elhelyezkedése lassan már megkezdődik.

A Nautilus elindult Európába

Newyork, június 4.

A Nautilus nevű tengeralfutár, amelyen Wilkins kapitány, a híres ausztráliai sarkkutató, a jég alatt akar eljutni az északi sarkra, tegnap utrakelt Európába, hogy több kikötő érintése után tulajdonképpen kiindulóbázisára menjen.

Az expedíció ünnepélyes utrakelése alkalmából a kikötő óriási tömeg lepte el, amely kitörő lelkesedéssel intett bucsut a buvárhajó utasainak. Amikor a Nautilus felszédte horgonyát és elindult, a kikötőben levő hajók szírián-bugással üdvözölték, az amerikai hadiflotta számos torpedó-naszádja és hidro-aeroplánja pedig messze kikísérte a nyílt tengerre.

MEMBERETVAKRÉM
ELŐNYEI
BŐSÉGES HAB-KIMÉLI A PENGÉT
HIGIENIKUS, — GAZDASÁGOS
MINTADARAB KÁPHATÓ AZ ÖSSZE
SZAKÜZLETEK
PRÓBALJA KI, HOGY MEGGYŐZŐDHESEN
VEZÉRKÉPVISELET: M. MARGULIUS BUCUREȘTI, SMARON

A kamarai választások hivatalos végeredménye

A vasgárdisták kivételével minden párt elérte a kétszázalékos. A szel-
őzletés következtében csak kilenc mandátuma lesz a magyarpártnak

Bukarest, június 4.
A kormány háromnapos habozás után végül nyilvánosságra hozta a szomorú emlékü hétfői választások végeredményét. A belügyminisztérium habozása, amint ezt az alábbi adatok igazolják, érthető és indokolt volt. A nagy diadal-
lal beharangozott kormánypárti győ-
zelem gyöngécske alkotmányának bizo-
nyult s már most megállapítható az,
hogy a kabinet csak a legnagyobb ne-
hézségek árán tudja majd néhány sza-
vazatnyi többséget összeizzadni a parla-
mentben. Azonban előfordulhat az is,
hogy ez a kétes többség kisebbséggé ol-
vad le, hiszen köztudomású, hogy Jorga
képviselői nem meggyőződéses pártfer-
fiak, hanem hamarjában előráncigált
bábuk, akiknek jelentős része liberális
érzelmű s bármikor hajlandó Duca ked-
véért a kegyosztogató kormánynak há-
tát fordítani.

A belügyminisztérium által kibocsá-
tott hivatalos lista a következőképpen
néz ki:

Szavazatok száma:	2,297,303
Megsemmisítve:	83,007
Kormánypárt	1,389,849
Averescu	141,229
Bratianu György	173,343
Magyar Párt	159,905
Zsidó Párt	64,175
Szocdem.	94,953
Kommunisták	73,711
Lupu	100,678
Cuza	113,850
Nemzeti paraszpárt	478,261
Stere-blokk	80,589
Vasgárda	30,776

E szavazatmennyiségek arányában az
egyes pártok által elért százalékszám a
következő:

Kormányblokk	47.84	százalék
Averescu	4.82	százalék
Bratianu György	5.92	százalék
Magyar Párt	4.74	százalék
Zsidó Párt	2.19	százalék
Szocdem.	3.24	százalék
Kommunisták	2.51	százalék
Lupu	3.43	százalék
Cuza	3.88	százalék
Nemzeti paraszpárt	14.98	százalék
Stere blokk	2.75	százalék
Vasgárda		kibukott

Mint a százalék számítás mutatja, a
Vasgárda kivételével a választáson részt-
vett összes pártok bekerülnek a parla-
mentbe. A fentti kimutatással szemben
igen érdekes képet nyújt a legutóbbi
1928-ban lezajlott választás szavazat és
százalék-eredménye, amely a következő
volt:

Szavazatok száma	Százalék
Nemzeti párt (németek, szoc.-demek, zsi- dók)	2,208,992 77.6
Liberális	185,889 6.55
Magyar Párt	172,699 6.08
Lupu	70,505 2.48
Averescu és Jorga	70,499 2.48
Kommunisták	38,351 1.35
Cuza	32,273 1.14

A két táblázat összehasonlítása igazol-
lása annak, hogy a polgári pártok gyors
iramban veszítik el népszerűségüket s a
közhangulat rohamosan a szélsőségek felé
hajlik el. A szélső pártok eredménye már
csak azért is különös figyelmet érdemel,
mivel szavazataik számát nemcsak a fékte-
len terror, hanem a korlátozott számú je-
lölő listák is befolyásolták. Igaz ugyan,
hogy Cuza-nak nem kellett elnyomó áram-
latokkal megküzdnie, de az a tény,
hogy szavazatait megháromszorozta, nem
lényegtelen esemény.

A mandátumok elosztása

A végeredménnyel egyidejűleg a bel-
ügyminisztérium hivatalos közleményt
adott ki a mandátumok pártok szerint va-
ló elosztásáról is, amely a következő:

Kormányblokk:	299
Nemzeti paraszpárt	27
Bratianu György	11
Magyar Párt	9
Averescu	9
Cuza	7
Szoc. dem.	6
Kommunisták	4

Zsidó-párt	4
Lupu	6
Stere-blokk	5

mandátummal vesznek részt a parlamenti
küzdlemben.

A látszat azt mutatja, mintha a kor-
mánynak megsemmisítő fölénye lenne
majd a kamarában. Ez a látszat azonban
teljességgel csalárd. Ugyanis a kormány-
blokkra eső 299 mandátumból 80 hipata-
losan s ráadásul még rokonszenvi a/apon
legalább 10 a liberálisokat illeti meg. 12

pedig a németekre esik. Ha ezt a 102 man-
dátumot levonjuk a 299-ből, akkor Jorga
rendelkezésére mindössze 197 mandátum
áll, ez pedig csak hárommal több, mint a
legkisebb többség. A kormány tehát 1—2
szavazattal áll, vagy bukik.

Mindehhez hozzá kell számítani azt
is, hogy Jorga csoportja nem homogén,
évek politikai harcain összeforrott párt,
hanem — hogy úgy mondjuk — szedett-
vedett együttes, amelyet csak a pillanat-
nyi érdek állított a professzor- miniszterel
nök oldalára.

Kik lesznek magyar képviselők?

Amint a kimutatásból látszik, a kor-
mány rettenetes terrorja következtében
az új parlamentben erősen csökkentett
számban jelennek meg a magyarság kép-
viselői. A magyar pártokra eső mandátu-
mot az egyes megyékben elért magyar
szavazatok aránya szerint nyerik el a ma-
gyarság jelöltjei. A belügyminisztérium
már el is készítette az erdélyi megyék-
ben leadott szavazatok százaléklitáját, a
melynek legnagyobb meglepetése az, hogy
Háromszékben mégis abszolút többsé-
get ért el a magyarság s így a három
helyből kettő minden osztozkodás nél-

kül a magyar párt tulajdonába kerül.
A magyar szavazatok százaléksorrend-
jét megyék szerint a hivatalos kimutatás
a következőképpen tünteti fel:

Szavazatok	Százalék
Háromszék	12.147 50.01
Csik	9471 46.09
Maros-torda	12.847 26.76
Kolozs	9.416 20.92
Udvarhely	4.001 18.87
Szilágy	10.765 17.17
Bihar	12.562 16.13
Torda	4.669 15.22
Brassó	4.201 15.14

Huszonnégy milliárd kell az el- hanyagolt utak rendbehozására

Az utkérdés tanulmányozására kiküldött bizottság azt javasolja a
kormánynak, hogy állítsa vissza a „prestációt”, amely ingyen ut-
munkára rendeli ki a falusi lakosságot

Bukarest, június 4.

A közlekedésügyi minisztériumban nagy-
arányú előkészületek folynak az utkérdés
végleges rendezése ügyében. A kormány a
közlekedésügyi miniszter elnöksége mellett,
speciális bizottságot delegált a kérdés tanul-
mányozására, amely bizottság megfelelő elő-
készületek után, már két ülést tartott. A bi-
zottság mindenképp előtérbe helyezte, hogy
a romániai, rendkívül elhanyagolt utak
rendbehozására nem kevesebb, mint 24 mil-
liárd van szüksége az államnak.

A munkálatokat minimálisan husz év alatt
lehet csak elvégezni.

Elvben megállapította a bizottság, hogy az
utakat fontosságuk szerint, három kategóriá-
ba kell sorozni és ennek alapján kell elkészí-
teni azt a programot, amely az utak rend-
behozását lehetővé teszi.

Megállapította a bizottság, hogy az utjöv-
delmekből befolyó évi 700—800 millió lej
megközelítőleg sem elég ahhoz, hogy az utak
újraépítését keresztül lehessen vinni. Ezért
a kormánynak mindent el kell követnie egy
nagyobb külföldi utkölsön megszerzésére.
A bizottság elhatározta, hogy javaslatot
tesz a kormánynak arra, hogy a nagy költ-
séggel dolgozó, de eredményekben semmit fel-
mutatni nem tudó Casa Autonoma a Drumu-
rilor — Utépítési Pénztár autonómiáját szün-
tesse meg és a pénztárt olvassza be a közle-
kedésügyi minisztériumba, ahol, mint alosztá-
ly működjön tovább.

Ugyancsak javaslatot tesz a kormánynak a
bizottság, — és ez a legérdekesebb, — hogy
törvényhozással állítsa vissza a regátban ré-
gen érvényben volt „prestácia”-t, amely a fa-
lusi lakosságnak kötelezővé teszi, hogy az ut-
építési munkálatoknál ingyen résztvegyen.

50 milliós kárt okozott egyetlen villámcsapás

Moinestiben kigyulladt egy 80 vagon petroléumot tartalmazó
olajtartály és a tűz átterjedt a petroléumlinomítóra is

Bukarest, június 4.

A szerdára virradó éjjel dühöngő hatalmas
vihar, amely a Regátból indult el s Brassón,
majd a Székelyföldön keresztül haladt nyu-
gat felé,

Moinesti városka állomásán borzalmas ka-
tasztrófát okozott, amelynek már is több,
mint 50 millió lej kára van.

Moinesti városka petroléummezőkön fekszik.
Állomásán nagy olajtartályok vannak, ame-
lyekben állandóan több vagon olaj vár el-
szállításra.

Az egyik ilyen hatalmas tartályba, amely
a Steaua Romana cég tulajdona s melyben
több, mint 80 vagon petroléum volt, a vihar
kitörése utáni percekben villám csapott be.

A bőven omló zápor ellenére is a lángok
pillanatok alatt elborították a hatalmas olaj-
tartályt, amelyből csakhamar szemkápráztató
fényességű lángoszlop csapott a magasha. A
tűzet eloltani nem volt mód. Az állomás ve-

zetőségének minden erőfeszítése arra irányult,
hogy a többi olajjal telt tartályokat megmen-
tesse. A közelebbi veszély elhárítására irányuló
munka közben aztán megfélekedtek a távo-
labbírók. A tartályból felcsapó lángoszlopot
ugyanis szétszaggatta a dühöngő szélvihar.

Igy történhetett, hogy az állomástól nem
messze fekvő, de a veszély körén kívül gon-
dolt petroléumfinomító telep is kigyulladt.

Ekkor már a zápor elálló félben volt s így
a tűz annál szabadabban terjedhetett. Csak-
hamar ellepte a finomító egész telepét. A vá-
roska tüzőltósága teljesen tehetetlennek bizo-
nyult a veszedelemmel szemben. Telefonon
Targul Ocnáról kértek segítséget. A segítsé-
g meg is érkezett, de most már csak a tűz lo-
kalizálásáról lehetett szó, mert a finomítótelep
épületeinek megmentésére gondolni sem lehe-
tett. Közben robbanások is történtek, amelyek
még jobban megnéhezítették a tüzőltóság
munkáját. Csak szerdán délből tudtak anny-

A fogak csunya lerakodása

a legszebb arco tis elékteleníti. A száj kellemetlen
szaga visszataszítólág hat. Mindkét szépségihát néha
már egyszeri használat után megszünteti a csodásan
űdítőzű Chlorodont-fogpép. Használata után a
fogak gyönyörű elefántosont fényt nyernek, még az
oldalukon is, különösen, ha egyben az e célra szer-
kesztett fogazott sörteű Chlorodont-fogkefét
használsuk. A fogházak közötti, a száj rossz szagát
okozó rothadó ételmaradékokat teljesen eltávolítja.
Problája először egy tubussal meg. Chlorodont-
fogpép, fogkefe és szájavíz mindenütt kaphatók.
Valódiak csakis a kék-fehér-zöld csomagolásban
„Chlorodont” felirással.

Temes	14.498	13.88
Arad	11.513	15.03
Szatmár	8.734	11.67
Szolnok-Doboka	4.537	11.50
Alsó-Fehér	3.200	8.50
Nagyküklő	2.257	7.61
Naszód	1.319	5.07
Hunyad	3.274	5.02
Fogarás	756	4.13
Máramaros	870	5.81
Szörény	1.840	3.56
Szeben	1.145	5.20
Kisküklő	388	1.40

Miután nem szavazatszám, hanem az
arányszám dönti el a mandátumok sorsát,
ennél fogva a fentti sorrend első 8 me-
gyéje kap magyar képviselőt, miután az
abszolút többségű Háromszéket két man-
dátum illeti meg. Mandátumhoz jutott te-
hát a magyar jelöltek közül.

1. Szentkereszthy Béla báró (Három-
szék.)
2. Abrudbányai Ede dr. (Háromszék.)
3. Pál Gábor dr. (Csik.)
4. Willer József dr. (Marostorda.)
5. Bethlen György gróf (Kolozs.)
6. Bethlen György gróf (Udvarhely.)
7. Jósika János báró (Szilágy.)
8. Hegedűs Nándor dr. (Bihar.)
9. Sándor József (Torda.)

Bethlen György gróf, akit két helyem
választottak meg, egyik mandátumáról
természetesen lemond, s helyét a jelölő
listán utána következő foglalja el. — A
mennyiben a kolozsi mandátumról mond
le, annyiban Paál Árpád, ha pedig az
udvarhelyirol, Laár Ferenc lesz képvisé-
lő. Bizonyosra vehető az is, hogy Brassó
érdemes magyar képviselője, Szabó Béni
is bekerül a parlamentbe Torda listáján.
Ugyanis a listavezető Sándor József Há-
romszéken is kandidált mint szentáor s
megválasztása esetén a képviselői man-
dátumot Szabó Béni-nek engedi át.

ra jutni, hogy a lángok erejét megtörjék s a
továbbterjedés veszedelmét teljesen kiküszö-
böljék.

Hozzávetőleges becslés szerint a kár megha-
ladja az 50 millió lejt.

Bukarestből indul meg az új offenzíva :

Harc a láрма ellen

Bukarest, június 4.

A nyugati államokban már hónapok-
kal ezelőtt megindították az offenzívát az
utcai láрма ellen és most pögre az új lár-
ma-ellenes offenzíva hullámai hozzánk is
eljutottak. Az első intézkedés már meg-
történt. A vasúti vezérigazgató néhány
nappal ezelőtt kiadott rendelete szerint a
beérkező és induló vonatokat többé nem
adhatnak fűtőjeleket, a kalauzol: nem
kiáltozzák a vonat elindulását és néhány
nap óta a vasúti állomásokról méltóság-
teljes csendben, szinte alig észrevehetően
futnak ki a vonatok.

De ez csak az első állomása a láрма-el-
lenes offenzívának. A bukaresti prefektu-
rán most tanácskoznak azon az új rende-
leten, mely a fővárosi utcákról is száműz-
ni akarja az idegsértő lármát. Valljuk
be, hogy erre tényleg nagy szükség len-
ne. Nincs talán még egy főváros Európá-
ban, ahol a korahajnali óráktól a késő éj-
szakáig annyira lármás volna az utca,
mint Bukarestben. A bukaresti polgár
hajnali négy órakor verik fel először ál-
mából, amikor a kényeres emberek szét-
hordják a friss sültésű pekniket. Teljes
tűdüből ordítva, énekelve, lármázva ki-
nálják a még alvó városka s a meleg
zsemléket. Egy órával később megjelen-
nek a tejes asszonyok, a gyümölcsös em-
berek, aztán a petroléumos ember, a vál-
lán két husz literes bádogtartállyal. —
Mindnyáján egymást túllécitálva harsogó
hangon kínálják portékájukat. Közben a
szűk bukaresti utcákon észbontó csenge-
téssel száguldanak a villamosok. Jelenleg
még parancsuk van arra, hogy a szűk
utcákon állandóan csengetniük kell. Mi-
vel a polgárok testi épségéért aggodó pri-
mária egyenesen kötelességévé tette a vil-
lamos társaságnak, hogy éles csengéssel
figyelmeztesse a járókelőket, ha jön a
villamos. A fantasztikusan éles hangú szir-
énakkal felszerelt autókrol sem kell meg
felejtkezniük. A késő éjjelutáni órákig
észbontó sziréna-hanggal harsogják tul a
bukaresti utcák idegölő koncertjét.

Az offenzíva megindult a bukaresti ut-
cai láрма ellen és a jámbor bukaresti
polgárok talán nem is fogják jól érezni
magukat, ha egyik napról a másikra
megszűnik ez a vad balkáni zaj az utcá-
kon.

Vagner Lajos rokkant főhadnaggyot betegen kitették a bukaresti kórházból, — mert magyar

„Van maguknak kisebbségi miniszterük — segítsen az magán”
mondták a rokkant főhadnagynak, miközben kirúgták a kórházból

Bukarest, június 4.

Vagner Lajos rokkant főhadnaggyal először a miniszterelnökségi épületben találkoztunk. Ott ült Bittay Árpád szobájában, a béna jobb kezét a bal kezével tartotta, a bal lábát nem tudta behajtani és, mintha műlába lett volna, mereven kinyújtotta maga elé. Ott ült az elegáns miniszterelnökségi plüss fotelben és egymásután szedte elő az igazolványait:

— Tessék nézni, itt van a Pantelimon kórházból az elbocsátó levelem. Csak az áll rajta, hogy a mai napon elbocsátottak onnan, de azt nem írták oda, hogy beteg vagyok és nem tudok járni és a kezem még éppen olyan béna, mint amikor oda bekerültem...

Ahogy egyenként előszedi és megmutatja az írásait, leperreg egy sötét megrázó emberi tragédia. Az ezerfejjű borzalmas rém, — a háboru vigyorg ki ezekből a tépett, szakadozott papirokból.

A főhadnagy ur alig pár hónappal a háboru befejezése előtt az olasz fronton súlyosan megsebesült. Kórházba szállították és a mikor pár hónappal később jött a nagy világfelfordulás, a főhadnagy ur is kikerült a kórházból. Háborus betegség, — mondták az orvosok, — reuma és idegesség... Ha megszűnik a betegség, oka: a háboru, egészen bizonyosan megszűnik maga a betegség is. Ez másszóval annyit jelent, hogy már nem kell többet félnie a főhadnagy urnak, hogy kikerül még egyszer a frontra, — tehát nyugodtan egészségesnek deklaráltathatja magát.

A főhadnagy ur civilbe került. A bal lábával kicsit bicegett és a jobb kezét még mindig mereven tartotta. Persze, el kellett volna helyezkednie valahol, — de hát hol kap alkalmazást egy olyan civil, aki ilyen látható módon viseli a háborus emlékeit. És most gyors egymásutánban peregnék le a főhadnagy ur háborus regényeinek fejezetei. Éhezés. Nyomor. Kórház... és amikor a kórházban felhízott egy kicsit, összeszedte magát, — akkor megint megpróbált elhelyezkedni.

Most megint egy fejezet végéhez érkezett el Vagner Lajos rokkant főhadnagy.

Igy mondja el a történeteket:

— A Pantelimon bukaresti kórházban fekvőm, látja, a jobb kezem még mindig nem tud mozogni. A lábam sem használható... már hónapokkal ezelőtt éreztem, hogy nem látok szívesen: „boangye”-nek neveztek, ez a magyarok csufneve. És, ha tiltakoztam, — nevetni kezdtek; ha nem tetszik, menj oda a magyarok közé. Aztán tegnapelőtt meghozták az ítéletet: el kell hagyjam a kórházat.

A rokkant főhadnagy, — ezt el is felejtettük megemlíteni, — nagyon le van rongyolva. Gallér nincs rajta és a ruháján meglátászik, hogy hónapokig összecsomagolva őrizték valamelyik kórházi magazinban, miután a fertőtlenítőben sárgásbarnára pörkölték a valaha sötétkék színű ruhát. A rokkant főhadnagy szemében nagy kövér könnyesebb jelenik meg, mely lassan végigszántja az arcát és lehull a béna kézfejére.

— Azt mondta az orvos, hogy el kell hagynom a kórházat, ők már nem tarthatnak tovább. De hát hová menjek? Hiszen nem jó a lábam és a kezem sem tudom még mozgatni. Sajnálom, — mondja az orvos, — mi nem tarthatjuk magát tovább. Maguknak van most minisztere a kormányban, tessék elmenni ahhoz, hadd segítsen az magán.

A rokkant főhadnagy elhallgat és illő tiszt

telettel néz körül. Megnézi a miniszterelnökségi terem selyem tapétáit, a perzsa szőnyegeket, melyek a fényesre vikselt parkettet takarják, a plüss foteleket és a mahagoni interziás butorokat. És ebben a hallgatásban benne van, amit nem mer hangosan kimondani: ahol ilyen szép és vagyont érő butorok állanak a termekben, ott csak akad talán egy pár jó szó egy rokkant katona számára is.

Jóakarát, vagy elkésett kortesrendelet?

Ujabb vizsgára jelentkezhetnek az elbukott kisebbségi tanítók és tanárok

A kolozsvári tanügyi inspektorátushoz kormányrendelet érkezett arról, hogy mindazok a kisebbségi tanítók és tanárok, akik a tavalyi utolsó nyelvvizsgán elbuktak a román nyelvből, még az őszi tanszemeszter előtt újabb vizsgára mehetnek.

Tekintettel azonban arra, hogy a rendelet nem határozza meg pontosan a vizsga idejét és nem tartalmaz semmi féle konkrét intézkedést, nem lehet tudni, hogy csak egy elkésett választási propagandáról van-e szó.

A minisztériumi rendelet csupán annyit említ meg, hogy ebben az évben már csak azok a kisebbségi tanítók nyerhetnek alkalmazást az iskolákban, akiknek megvan a sikeres nyelvvizsgáról szóló bizonyítványa.

FURCSA:

A török fagyaltosok elárasztják az országot, de a magyar szakmunkást kiutasítják

Titokzatos pártfogók támogatják a török fagyaltosokat, míg a belföldi cukrászsegédek százai munkanélkül nyomorognak

Szatmár, június 4.

Gusztustalan, piszkos talicskák jelentek meg a nyár beálltával a városok utcáin. Szürkére szennyezett, maszatos törökök csilingelnek az accák során és merik gyanusszínű kotyvalékaikat fagyalt címen. Ezek az élelmes törökök mindenfelé nagyszerű üzletet csinálnak, nagy jövedelmet vágunk zsebre, míg a cukrásziparosok nyögnek a közterhek alatt, véres harcot folytatnak üzletük fönmaradásáért és tehetetlenül látják ezt a konkurenciát, amely beleütközik a törvénybe, de amely ellen nem tudnak védekezni.

Égészen érthetetlen az a nagy jóakarat és támogatás, amelyben a hatóságok a törvényes rendelkezések ellenére részesítik a vándor törökök egyre nagyobb táborát. Az erdélyi cukrászipar, amely valamikor magas színvonalon állott és amelynek mindig kiválóan képzett munkásai voltak, kétségbeesett végvonaglásban van, a cukrászsegédek százai ödöngenek munka és kenyér nélkül, ugyanakkor, amikor rejtélyes indokú hatósági segédlettel kaptak idegenek va-

Kint a nagy előcsarnokban Bittay Árpáddal, a kisebbségi minisztérium technikai szakértőjével találkozunk:

— Nem tudom, mit kezdjek ezzel a szerencsétlen rokkant főhadnaggyal. Micsoda lelketlenség... ilyen nyomorokon kidobják a kórházból, ha volna a kisebbségi minisztériumnak pénze, mindjárt kiutálnék neki valamit, de nincs semmi.

Másnap a munkaügyi minisztérium előtt találkoztunk a rokkant főhadnaggyal. A kerítés mellett állt, ott abban a sorban, ahol a főváros szerencsétlen nyomorékjai gyülekeztek össze. A munkaügyi minisztériumban a rokkant osztály tartozik állítólag gondoskodni a magatehetetlen nyomorékokkal. Egy levelet is hozott magával a rokkant főhadnagy, a kisebbségi minisztériumi államtitkárság hiértőjével találkozunk:

— Ezt a levelet kaptam a miniszterelnökségről, talán csak fognak most segíteni rajtam.

— Hoz, kórházba kerüljön?
— Igen. Hát mit csináljak. Hisz így megdőlöm az utcán. Hiszen ha egészséges lennék... tudnék én magamon segíteni.

Három nap telt el a fenti jelenet óta. Ma megint találkoztunk a rokkant főhadnaggyal. A nagypiac sarkán állott. A Dambóvita hid egyik pilléréhez támaszkodva.

Égészen közel kellett hajolnunk hozzá, hogy megértsük, amit mond:

— Még nincs semmi... mert nem voltak rendben a papírjaim... nekem azt mondták, hogy aki engedély nélkül koldul azt beviszik a gyűjtőbe... hátha így kórházba tudnék kerülni.

Aztán valami szívfacsaró, torz mosoly ül ki az arcára:

— Hát igen, koldulok... a főhadnagy ur koldul... hát mi van ebben...?

tásra, de ezt is valami külföldi hatóság által kiállított igazolvány alapján adták ki, azonban fagyaltkészítésre egyik sem jogosult.

De azért még ma is, a hatósági közbelépés dacára is zavartalanul készítik és árúsítják Nagybanján és máshol a fagyaltot ezek a törökök, akiknek nincs erre semmi jogosultságuk és akik miatt a cukrászsegédek százai nem jutnak kenyérhez. A cukrászok nem bírák a törökök kontár konkurenciáját, mert azok nem fizetnek boltbért, nem nyomják a közterhek, nincsenek társadalmi kötelezettségeik, olcsóbban jutnak silány anyagukhoz és így a cukrászmesterek Erdélyszerte kénytelenek leépíteni, míg a török uccai fagyaltosok száma rohamosan szaporodik.

És ugyanakkor, amikor a kormány ötezer munkást készül kiutasítani Erdélyből, ahol pedig ezekre a speciális munkásokra szükség van, minden akadály nélkül tartózkodhatnak itt a törökök, akiknek nincs is szakképzettségük, akik kontárkodással veszélyeztetik a cukrászipar fönmaradását, száz és száz munkás lett miattuk munkanélküli a hatóságok érthetetlen közönye, bünnös kedvezése folytán. Hogy miért? Arra is találunk magyarázatot. Valahol valaki a bőven kereső törököktől jelentékeny sápot húznak és emellett rontják ezt az erdélyi cukrászipart, amelynek mivelői nagyrészen magyarok, szóval kisebbségiek. Ezekért pedig nem kár, ha tönkremennek.

Ez a török kisebbség legfeljebb a közegészségre és néhány egzisztenciára veszélyes.

Feloszlatták Kolozsmegye tanácsát is

Kolozsvár, június 4.

A belügyminisztérium rendeletileg feloszlatta Kolozsmegye tanácsát és kinevezte az interimárbizottság tagjait. A nemzetipárti tanács természetesen csak megfelelő tiltakozás mellett fogja átadni helyét az interimárbizottságnak.

Az interimár bizottság tagjai a következők: Dr. Dunca Jenő ügyvéd, dr. Pandrea Vince plebános, dr. Pop Vasile, dr. Stanca Sebestyén, dr. Szász Ferenc. Az utóbbi kinevezése a magyarság felé akar egy barátságos gesztus lenni, azonban kérdés, hogy dr. Szász Ferenc elfogadja-e a kinevezést, minthogy ezt a Magyar Párt állásfoglalásától teszi függővé.

Angol támadás a Népszövetség ellen

London, június 4.

A Daily Express szívesen folytatja támadó-hadjáratát a Népszövetség ellen.

A francia militarizmus és a Páris-környéki békék, — mondja a lap — elkerülhetetlenül teszik az új háborút, a Népszövetség azonban e két problémával szemben strucc-politikát üz. A genfi békegalamb turbókölés helyett a gall kakas kukorékol Európá fölé.

A Népszövetség gyengesége folytán Európa a szó szoros értelmében forrong. Angliának nem érdeke, hogy a kutyavasztó szakács szerepét játssza e rottyogó üst körül.

A MÉRTÉK-KONFEKCIÓÖLTÖNY

HASONLOKÉPPEN A MÉRTÉKUTÁNI ÖLTÖNYÖKHÖZ, AZ ÖN TESTMÉRETEI UTÁN LESZ SZABVA ÉS KÉTSZER PRÓBÁLVA. — AZ ELKÉSZÍTÉS A MODERN KONFEKCIÓ RACIONÁLIS MÓDSZERE ALAPJÁN TÖRTÉNIK, MELYEK EREDMÉNYE AZ OLCÓSÁR!

KAMMGARNBÓL

Lei 4500

CHEWIOTTBÓL:

Lei 3800

MÉRTÉKKONFEKCIÓ Mértéköltöny, melynek beszerzése mindenkinek módjában áll!

NEUMANN-nál

KIRÁLYI UDVARI SZÁLLITÓNÁL, BRASSÓBAN, A KOLOSTOR-UTCÁBAN

ASTRA (APOLLÓ) MOZGÓ

BRASSÓ

Csütörtökön és a következő napokon a közönség kedvencei: ANNY ONDRA, FELIX BRESSART, SIGFIED ARNO játszanak a

„Kicserelem a feleségem” című óriási sikert aratott filmben.

Jön a világ legggrandiózusabb filmalkotása

„Vihar a Montblanc felett”

Főszerepben: LENI RIEFENSTHAL, ERNST UDET.

Megegyezés jött létre a fasiszta kormány és a Vatikán között

A Szentsek a Quirinál kívánsága szerint átszervezi a Katolikus Akciót — Mussolini még katolikus lobogó alatt sem tűr fasiszta-ellenes mozgalmat

Róma, június 4.

Nagy érdeklődés előzte meg a fasiszta nagytanács tegnapi ülését, amelyet Mussolini a Vatikánnal keletkezett súlyos konfliktus megvitatása céljából hívott egybe. Az ülés a késő délutáni órákig tartott s befejeztével hivatalos közleményt adtak ki, amelynek a hangja nagy feltűnést kelt.

A kommuniké hangoztatja, hogy a Katolikus Akció már régen nyíltan ellenséges magatartást tanúsít a fasiszta szemben. A fasiszta párt a legnagyobb hódolattal viseltetik a katolikus egyház és papjai iránt, de ki kell jelentenie, miszerint nem engedheti meg, hogy a fasiszta ellenesség akár régi, akár pedig új lobogó alatt lábrakapjon. A nagytanács kötelességének teszi a kancellár olaszországi fasiszta szervezetnek, hogy ezeknek az elveknek a szelle-

mében működjenek tovább is és bárki ellen védelmezzék meg a fasiszta forradalmat.

A Tempo értesülése szerint a konfliktus ügyében a Vatikán és az olasz kormány között folyt tárgyalások eredményhez vezettek és sikerült megegyezésre jutni a Katolikus Akció szerepét illetően.

A megegyezés értelmében a Vatikán kötelezte magát arra, hogy a Katolikus Akciót gyökeresen átszervezi, még pedig úgy, hogy vezetését kiveszi a világi férfiak kezéből és kizárólag papokra bizza. A Katolikus Akció vezetőszerveiben nem foglalhat helyet egyetlen olyan egyén sem, aki tagja volt a betiltott Katolikus Néppártnak, avagy fasisztaellenes propagandát üzent. Az olasz kormány a Katolikus Akciót ismeri el az egyetlen szervezetnek, amely Olaszországban a fasiszta párt mellett működhetik.

Öngyilkos lett Ungár Ármintemesvári textilnagykereskedő

Kettős fizetésektelenség kergette halálba a tekintélyes kereskedőt

Temesvár, június 4.

Még néhány évvel ezelőtt valóságos fogalom volt a Bánságban Ungár Ármintemesvári textilnagykereskedő cége. A cég fizetőképessége minden vitán felül állott. Nem csak hatalmas áruháza, hanem hatalmas palotája is volt a cégnek, amelynek élén egy agilis, nagyvonalú, aránylag fiatal kereskedő, Ungár Ármint állott.

A textilpiacon két-három évvel bekövetkező fizetésektelenségi lavina, meg a dekonstrukúra erősen kikezdte az Ungár céget is, mely végül is

kénytelen volt fizetésektelenséget jelenteni és kényszerbevitelt követni hitelezőivel.

A kiöntött Prahova patak súlyosan megrongálta a vasúti vonalat

A Bukarest-brassói vonalon átszállással bonyolítják le a közlekedést

Brassó, június 4.

A napok óta tartó esős és zivataros időjárás súlyos forgalmi zavarokat okozott a Bukarest-brassói fővonalnak a Prahova-völgyére eső szakaszán. A szerdán lezuhogó víztömegek miatt ugyanis

a Prahova patak annyira megnövekedett, hogy áradása Matei Basarab és Breaza községek között elöntötte a pályát.

Az áradás az éjfélutáni órákban kezdődött s ahogyan a víztömeg mennyisége megszorodott, a pályatest is lassan víz alá merült. A Prahova-patakon átvezető vasúti hid fölött több méteres hullámok csaptak keresztül s a vasúti út 300 méter hosszúságban annyira

víz alá került, hogy a fővonal vonatai nem haladhattak keresztül a veszélyeztetett területen. A hatalmas áradás szerencsére gyorsan apadt, de a pályatest annyira megrongálódott a víztől elöntött 300 méteres szakaszon, hogy

a vonatok forgalmát be kellett szüntetni és az utasokat átszállás segítségével, nagy késéssel szállították tovább.

A Cfr. vezérigazgatósága azonnal intézkedett a megrongált pályatest kijávitása érdekében, a forgalmat azonban még ma délelőtt is csak átszállással sikerült lebonyolítani.

Hivatalos helyről származó értesítés szerint, péntek reggel már zavartalan lesz a közlekedés.

Legújabb

Újabb letartóztatások Csikmegyében

Lapzárta telefonálják Csikszereből: A terror elérte a tetőfokát. A Magyar Párt csikszerebői központi alig érintkezhetik a vidéki választói körzetekkel. A párt bizalmiférfiai egyedül csak Csikszerebőben ülhetnek a szavazóhelyiségben, mert az összes többi körzetekben lefoglalták őket.

A letartóztatottak névsorát a következő nevekkel egészítették ki: Halász Ferenc Kilyénfalva, Szántó Ádám tanító Gyergyóújfalu, György Lajos plebános Gyimesbükk, Nagy Jenő dr., ügyvéd Csikszentmárton, Róka Lajos birtokos Csikszentmárton, Liebl Ede bankigazgató Ditrő, Id. Sándor Mihály nyomdatulajdonos Gyergyószentmiklós, Geröffy Csanád igazgatótanító Gyergyószentmiklós, Csátó Sándor birtokos Gyergyóújlás. Plutz József bizalmiférfinak csak az igazolványát vették el, aztán elengedték. Szántó Ádám tanítót éjjel három órakor verték fel az ágyból és kísérték el.

Csikszentgyörgy, Bánkfalva, Kozmás, Mindszent és Szentlélek községek választóit a csendőrség feltartóztatta s nem engedte a választói központjukba. A két utóbbi község a délutáni órákban mégis bejutott, kérdés azonban, hogy szavazni tud-e.

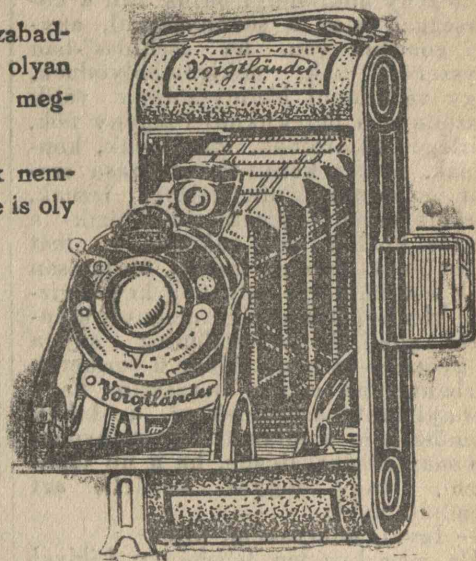
A választók tanúsága szerint Madéfalván a szavazójegyeket nem a választási elnök, hanem Oprea Miklós volt liberális primár, jelenleg vendégfőnök szedi össze. Az urnába nem teszik bele a szavazatokat, hanem a szomszéd szobába gyűjtik. Tekintve, hogy bizalmiférfiai nincsenek, előre el lehet képzelni, hogy milyen változásokon mehetnek keresztül a szavazatok.

Az elkeseredés a választók között igen nagy.

Még este 7 órakor is lehet vele szabadkézből pillanat felvételt csinálni és olyan fényerős a lencséje, hogy jó, erősen meg-rajzolt képet ad.

De a Voigtar 1:6,3 anasztigmátoknak nemcsak a fényerőssége, hanem az élessége is olyan jó, hogy a kis 6×9-es felvételekről is pompás nagyítások készíthetők a fényképező-tekben.

Tekintse meg a Bessagépet a fényképező-tekben! Kicsiny, elegáns és mégis szilárd, önnek bizonyára tetszeni fog. Es az ára csak 2100 Lei.



Voigtlander

Fényképezéssel, az élet sokkal tartalmasabb!

Newyorkban hossz, Csikágóban bessz

Amerikában megint esnek a gabonaárak

Newyork, június 4.

Beszámoltunk arról, hogy hétfőn nagyarányú tozsdebessz következett be a newyorki értéktőzsdén, amelynek következtében az árfolyamokban mintegy 500 millió dollár veszteség állott be. A meglepetésszerűen bekövetkezett tozsdekrach után most egy fokozatos javulás következett be az értékpapírok árfolyamában, úgy, hogy eddig mintegy 25 százalékkal már is visszaemelkedtek az árfolyamok.

Ezzel szemben Csikágóban igen pesszimista hangulat uralkodik a gabonatozsdén, amelynek árjegyzései tudvalevőleg irányadók a világ gabonapiari áraiban. Ugy a buza, mint a tengeri és egyéb termékek ára esett a csikágói gabonatozsdén. Ennek a bessziránynak az az oka, hogy az Egyesült Államok kormánya beszüntette az eddig ármentő vásárlásokat, ezenkívül Texasból rekord-terméskről érkeztek jelentések.

Brüning és Curtius elutaztak a nagyjelentőségű chequersi találkozóra

A francia sajtó az angolok minden megnyugtatása ellenére is nagy idegességgel figyeli az angol-német közeledést

Berlin, június 4.

A diplomáciai élet érdeklődésének a középpontjában Brüning német birodalmi kancellár és Curtius külügyminiszter angolai látogatása áll, amely minden bizonnyal történelmi fordulatot jelent a világpolitikában.

Brüning és Curtius tegnap este 11 órakor indultak el kíséretükkel Hamburgba, ahonnan a „Hamburg” nevű hajón kelnek át a csatornán. Az angol vizeken a német vendégeket a „Winchester” angol torpedó-romboló vette fedélzetére s vitte Southamptonba, ahol a két német államférfit a polgármester fogadja. A kancellár és a külügyminiszter ma délután 3 órakor érkeztek vonaton a londoni Waterloo-pályaudvarra. Itt az angol kormány képviselői és a német követtség üdvözölte őket. A miniszterek ezután a Carlton Hotelben szálltak meg.

Este az angol kormány a külügyi hivatalban bankettet ad a német vendégek tiszteletére. Szombaton délután Brüning és Curtius MacDonald miniszterelnök chequersi kastélyába utaznak, ahol vasárnap délig

bizalmas tanácskozásokat folytatnak Henderson külügyminiszter részvételével a nemzetközi politika valamennyi kiemelkedőbb problémáját, főleg pedig a jóvátételi és a leszerelési kérdést illetően.

Hétfőn délután V. György király a Buckingham-palotában kihallgatáson fogadja a német államférfiakat, akik este a német követségen az angol politikai élet előkelőségei tiszteletére a lak bankettet.

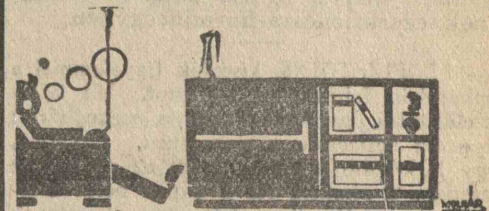
A nagyjelentőségű látogatás, amely

az angol-német együttműködésnek első lépése, francia politikai körökben nagy idegességet kelt, annál is inkább, mert kétségtelen, hogy a chequersi megbeszélések tárgyát tulajdonképpen a Young-terv és a békeszerződések revíziójának a lehetőségei fogják képezni.

Az angol sajtó úgy igyekszik megnyugtani a franciákat, hogy éva inti a német közvéleményt, ne tűzzön túlvérmes reményeket a chequersi találkozó eredményéhez, mert a mai viszonyok között gyors kihatásokkal nem lehet számolni.

HA BUTOR

LEGYEN



SZEKELY & RÉTI

BUTORGYÁRÁBÓL

MAROSVÁSÁRHELY

BUKAREST

BRASSÓ

NAGYSZEBEN

MOTTO:

ELSŐKÉZBŐL — A LEGJOBBAT — LEGOLCSÓBBAN, KEDVEZŐ FIZETÉSI FELTÉTELEKKEL!

Hírek

Soványosság, kövérség

Szegény nők, annyi bajuk van a kövérséggel, meg a soványsággal, annyi gondjuk van, ha „schluss”-ban egyszerre csak nekigömbölyödnék, vagy váratlanul bizonytalanná válik a szoknya a derekukon! Szegény nők, mérleget vásárolnak, tornásznak, koplalnak, német könyvek utasítása szerint igazodnak, uborkalevet isznak, pörkölt gerslit esznek, nélkülözik a sonkás kockát, de cukortalan teát szüresölnek minden reggel áhitatosan s ok nélkül kacérkodnak a keserűvízzel. Mennyi fáradság, mennyi utazás, gond, kényelmetlenség sujtja és gyötri a szegény nőket a természet karbantartása címén, borzasztó, hogy mennyi időt pazarolnak el a kilóik ellenőrzésére s állandó egy színvonalon maradására. Régen, ha a nő ápaadozni, vagy fogyni kezdett, azt mondták neki:

— Igyál, lelkecském, tejet.
Ha meg hirtelen két-három kilóval többet hordozott magát, mint egyébkor, az volt a recept:

— Kevesebb gyurt téstát, több főzeléket s ebéd előtt egy almát!

Ezzel aztán el volt intézve az egész hizlalo, vagy soványító kura.

Ma? Ugyan kérem! Nincs is fogalmunk arról, hogy nyíltan és titokban mire képes a nő egy kiló elvesztése vagy megszerzése miatt. Nem is szólva azokról az áldozatokról, amelyeket időben, önmegtartóztatásban, lemondásban hoz, csak a pénzt nézzük, amit elkölteni hajlandó orvosra, szanatóriumra, varázsszerre és egyéb soványít vagy hizlalo eljárásokra, habfürdőkre, keverékekre, külső és belső kenőcsökre. Sokan azt mondják, hogy ez kultúra és természetes dolog, mert hozzátartozik a test higiénijához, sőt a jövő nemzedék érdekében történik. Lehet. De mi köze van a megszületendő unokának ahhoz, hogy a nagymamája Lahmannál sőtalan spenótot eszi kakkor, mikor neki még a megszületésre semmi reménye sincs. A női szabók bolondítják el a hölgyeket, a divatszalonokból indul ki a vezérkari parancs a test vonalait illetőleg és kozmetikusok, masszörök és a legkülönbözőbb sarlatánok aztán a divatvezérkar parancsai szerint gyurják és kotyvasztják át a hölgyvilágot husosra vagy csontosra, aszerint, hogy mit követelnek a fenti üzletemberek. A jövő generációnak ehhez az egész időt-, pénzt- és egészségetrabló komédiához semmi köze sincs.

Mindezt csak azért mondtuk el most itt, mert a multkoriban egy régen látott hölgyismerősünkkel találkoztunk, aki bizony nagyon nekigömbölyödött az utóbbi években. Természetesen nem vittük észre a változást, de mikor legközelebb szó esett az illető hölgyről egy társaságban, közlékenyen megjegyeztük róla, hogy bizony nagyon elhízott. Illető hölgy barátnői erre kórusba anválasztották:

— Azért, mert nagyon rosszul megy most szegénynek.

Odáig jutottunk tehát hölgyeim és uraim, hogy ma, ha valakinek rosszul megy, akkora — meghízik.

Nincs pénz diétára, szanatóriumra, nincs pénze gyenge ételekre, el van keseredve s mindegy neki, akár szárazabb, akár túroscsusza. Törődik is vele, hogy kövér-e, sovány-e, kiengedi a régi ruhát az új kilók kedvéért s örül, ha él. Ideje sincs a sokféle kúrara, mert nem a karlsbad-i víz miatt szalad, hanem munka után. Tehát hízik, mert — munka nélküli.

Ime, milyen furcsa dolgok történnek ezerkilencszázharmincegyben.

— ELŐFIZETŐINK kísérjék figyelemmel a imkéjükön feltüntetett lejáratot. Ha lejárt a előfizetés, gondoskodjanak a megújításról; a pedig befizették a megújítást, figyeljék, hogy legkésőbb 8 napon belül az új lejárati csempel-e a címkén. Ha 8 napon belül a lejárati nem változik a teljesített fizetésnek megfelelően, akkor reklamálni kell a kiadó-ívtaláltnál.

★ HA NEM LATTA, okvetlen nézze meg a lams in allen Gassen (Az agyafurt riporter), lams Albers legújabb német beszélőfilmjét a modern-ben.

*„Jó cipőnek —
jó cipőpaszta!”
Ez a Pyram Paszta!”*

— BUCSANT IS LETARTÓZTATTAK SZÉKELYKERESZTÚRON. Tudósítónk jelenti: Az udvarhelymegyei hatósági terror nem kímélte a román politikusokat sem. Bucsán, volt minisztert, az Averescu-párt jelöltjét, már vasárnap este letartóztatták a székelkeresztúrra csendőrség. Bucsán vasárnap estig viszonylagos szabadsággal közlekedett a megye területén, nem fogott tehát gyanút, amikor a székelkeresztúri őrs parancsnoka, azzal az ürüggyel csalta az őrségre, hogy telefonon keresik. Bucsán belement a csapdába: saját akaratából követte a csendőrt az őrsre, ahol aztán nyomban letartóztatták. A volt miniszter felháborodottan tiltakozott ez ellen a módszer ellen, amit pedig minisztersége idején, az Averescu-kormánytól levezetett választásokon maga is gyakoroltatott. A csendőroket azonban nem hatotta meg a volt miniszter haragja sem. Telefonálni akart, de nem engedték, aztán táviratokat fogalmazott meg Argetoianuhoz, Jorgához, Averescuhoz. Táviratait nem továbbították. Hétfőn pedig nála nélkül, az ő ellenőrzése nélkül folytak le a híres udvarhelymegyei választások. Ez volt a csendőrség célja is. A volt miniszter csak tegnap éjjel hagyhatta el a csendőrség épületét. De akkor se ellenőrzés nélkül. Sepsiszentgyörgyre még felügyelettel küldték. Ott aztán elengedték, miután maga is kijelentette, hogy most már csak Bukarestbe mehet, mert a Székelyföldön már nincs semmi keresnivalója.

— AZ ORTODOX-EGYHÁZ A KULTUSZMINISZTERIUM FÜGGTELENSÉGEKÉREK A VISSZAÁLLÍTÁSÁT KÉRI. Tudósítónk jelenti: Miron Christea patriarcha ma egy memorandumot nyújtott át Jorgának, amelyben az ortodox egyház a kultuszminisztérium függetlenségének visszaállítását követeli. A kultuszminisztériumot tudvalevőleg a közoktatásiügyi minisztériummal egyesítették. A memorandum többek között azt is kéri, hogy az ortodox egyház részére, számarányának megfelelően, adjanak segélyt, mert a legutóbbi állami egyházsegélyek megállapításánál az ortodoxoknak kevesebb segélyt adtak, mint a mennyi megillette őket.

TÜZMADÁR

a legcsodásabb repülősfilm

— MÉRTÉKTELENUL RÉSZEGESKEDNEK AZ OXFORDI DIÁKOK. Londonból jelenti: Az oxfordi egyetemi hallgatók lapja, az „Isis” feltűnést keltő cikkben hadjárata indul a diákság körében hihetetlenül kifejlődött alkoholizmus ellen. A cikk rámutat, hogy Buenos Aires és Csikágó egyes körének leszámításával, sehol a földön nem oly általánosan és súlyos a részegeskedés, mint az oxfordi egyetemen. A cikk szerint a jelenség oka az, hogy ennek az előkelő intézetnek hallgatóiága kivétel nélkül az angol társadalom legfelsőbb rétegeiből kerülve ki, nem tudja, hogy mit tegyen átmenetnélküli felszabadulásával a szigorú szülők és nevelők ellenőrzése alól és így minden túlzásnak áldozatul esik. — Emellett Oxfordban régi hagyomány is támogatja az italozást, melyet egyesek szombatokon, vagy sportgyakorlatok után üztek kezdetben és a mely csakhamar mindennapos megszokássá válik. Vannak természetesen, elenyésző számban olyanok is, akik nem isznak, de ezeket a szörnyűlötteknek kijáró idegenkedéssel és csodálkozással veszik körül diáktársai.

— VÉRESREVERT SZENÁTORJELÖLT. Tudósítónk jelenti: Tegnap délnél megdöbentő választási visszaélést követtek el Báltin városkában, ahol a Stere-párt egyik embere, Mata szenátorjelölt készült választási propagandát kifejteni. A rendőrség hírvé vette, hogy az ellenzéki jelölt megérkezett s a prefektúrával szembeni sétátereit találkozik több választójával. Körülbelül 10 rendőrlégény vonult fel, hogy a rendőrprefektúra szerinti törvényellenes propagandát megakadályozza. A kivonult rendőrök meg is találták néhány pártbírával sétáló Matát a sétáterein. Nem haboztak sokáig, hirtelen körülvették és felszólították, hogy azonnal kövesse őket a rendőrségre. Mata nem engedelmesskedett. Talán körülrötte levő választóiban reménykedett, talán abban, hogy a sétátér tele volt sétálókakkal. A rendőrök nekiestek az ellenszegülő jelöltnek, letépték a földre, majd revolvereikkel ütlegelték addig, amíg eszméletét veszítette. Akkor kocsihoz dobták s úgy indultak el vele a rendőrprefektúra felé. A véresrevert szenátorjelölt közel egy óráig feküdt eszméletlenül a rendőrségen, amikor aztán magához tért, a rendőrprefektus sajnálkozásával fejezte ki a történetek fölött és szabaddá helyezett. Stere táviratilag tudatta a barbár támadást a belügyminisztériummal, Mata pedig feljelentést tett a verekedő rendőrlégények ellen.

— CAPABLANCA ANYAGI OKOKBÓL LEMONDTA ALJECHIM ELLEN TERVEZETT VILÁGBAJNOKI MÉRKÖZÉSÉT. Párisból jelenti: Aljechim sakkvilágbajnok szombaton kabeogrammot kapott Capablanca exvilágbajnoktól, aki jelenleg Délamerikában tartózkodik. A kabeogramm Capablancának azt a megfőpő kijelentését tartalmazza, hogy kénytelen lemondni Aljechimmel tervezett világbajnoki meccsét, miután olyan kedvezőtlen anyagi helyzetben van, hogy semmiképpen sem tudja előteremteni a verseny megrende-

zéséhez szükséges készpénzkészletet, ami nélkül nem lehet megtartani a mérkőzést.

— Az oktatófilmek közé is bevonul a „talki”. A bécsi nemzetközi oktatófilm-konferencia tárgyalásai befejeződtek. Határozatai a következők: Létrejött a bazeli oktatófilm-kamara, a római nemzetközi filmintézet és a legújabbban Párisban létesített nemzetközi oktatófilm-bizottság együttműködésére vonatkozó megegyezés. Eszerint ez a három szerv a filmoktatás terén feladatkorét akként tölti be, hogy a bazeli kamara lesz az oktatófilm szellemi (pedagógiai) és anyagi (technikai) ügyeit intéző szakemberek központi szerve, a római nemzetközi intézet és az újabbban kreált párisi nemzetközi oktatófilm-bizottság pedig egymás között oszlják meg a film útján való iskolai és iskolán kívüli népművelés rendezésének elvi kérdéseit. Ezt a megegyezést nyomban táviratilag tudatták Dufour-ral, a Népszövetségi filmügyi szakférfival. Az oktatófilmet illető főbb eredmények pedig: elismerték, hogy a filmoktatásban a néma film mellett helyet kap a hangos, illetve beszélő film is. Helyeselte továbbá a konferencia, hogy az iskolai filmenél általánosan az éghetetlen, könnyen kezelhető s olcsóbb keskenyfilm (16 milliméter) használatára térjenek át, de ehhez sürgősen szükséges egy egységes formának a megállapítása. A konferencia a különböző nevű oktatófilmeknek (Bildungs-, Lehr-, Unterricht, Spiel-filmek) pontos forgalommeghatározását is szükségesnek tartotta.

— A serdülő ifjúságnak reggel felkeléskor egy-egy kis pohárnyi természetes „Ferenc József” keserűvizet kell adni, mert gyomor-, bél- és vértisztító hatásának fiuknál és lányoknál igen fontos eredményeket köszönhetünk. A gyermekklinikaon a Ferenc József vizet már a kicsinyek makacs szorulásakor kitűnő sikerrel alkalmazzák. A Ferenc József keserűviz gyógyszertárakban, drogériákban és fűszerüzletekben kapható.

— KIPRÓBALÁS KÖZBEN LESZAKADT EGY ÚJ HID OLASZORSZÁGBAN. Rómából jelenti: Livornó közelében egy újonnan épített, 80 méter hosszúságú betonhid tegnap, miközben éppen teherbíró-képességét próbálták ki, leszakadt. A katasztrófa pillanatában 16 teherautó volt a hidon, amelyek közül 10 a mélységbe zuhant. A romok alól eddig 19 súlyos sebesültet húztak ki, közülük azonban ketten a mentési munkálatok alatt meghaltak. Eddig még nem ellenőrzött jelentések szerint a szerencsétlenségnek összesen 10 halottja, 12 súlyos és számos könnyebb sebesültje van. A hid összeomlásáért az építő-mérnököket terheli a felelősség.

TÜZMADÁR

világláger jön a Modernbe

— PARTRA VETŐDÖTT A 19 ÉVE ELSÜLYEDT „TITANIC” EGYIK MENTŐÖVE. Newyorkból jelenti: Gravesendnél, egy kis öbölben, a tenger hullámai pöntek egy mentőövet sodortak partra, amelynek felírását csak nehezen lehetett kibetűzni, mert a víz lemosta. Kétségtelen, hogy a mentőöv a „Titanic” teledzertől való, mikor a hajóóriás jéghegybe ütközött és 1912. áprilisában elmerült.

— A CSENDŐRÖKTŐL VALÓ FELELMÉSEN MEGOLTE MAGAT EGY BIHARMEGYEI ROMÁN FÖLDMŰVES. Bukaresti szerkesztőségünk jelenti: Az Adevurul ctesülése szerint drámai körülmények között vetette el magától az életét egy biharmegyei román földműves. Serea Gyula fogyvásárhelyi kisgazda a választást megelőző napon az egyik ellenzéki párt röpcéduláit osztogatta. Eközben elfogták a csendőroket Sereát elő akarták állítani az őrszobára. A gazda félt attól, hogy bántalmazni fogják és szökni próbált. Hazamenekült s amikor a csendőroket megjelentek az ajtajánál, félelmében, (talán nem is indokoltan félelmében), bicskájával átvágta a nyakát. A seb halálos volt. Ámbár azonnal kórházba szállították, már nem sikerült megmenteni. Egyébként Bihar megyében a kormány jelentős győzelmet aratott.

MA

Modern Mozdó

HANS

IN ALLEN GASSEN

(AZ AGYAFURT RIPTORTER)

HANS ALBERS

CAMILLA HORN, BETTY AMAN

legújabb német beszélőslágerc.

WESTERN

BESZÉLŐGÉP

Modern Mozdó

Csüförtlökön

★ FELEJTHETETLEN ÉLMÉNY marad mindenki számára a „Tüzmadar” (Flieger) német repülő világattrakciós film. Jön a Modern-be.

— KIRANDULAS A BUCSECSRE. A Braszó Turista Egyesület folyó hó 7—8-án, vasárnap és hétfőn, kétnapos kirándulást rendez a Bucsecsre. Indulás szombat éjjel 12 óra 19 perckor a nagyállomásról. Utirány: Busteni, Kis-zsepi, Karajmán, Kereszt, Om-csucs, Jalomitza-vizesés, Cseppkőbarlang, Bolboes, Szinája. Vezető: Ferencz Károly.

— A CSIKÁGÓI CSELEDLEANYOK A FILOZÓFIA ELLEN. Newyork néhány száz női egyesületének körében is feltűnést keltett a Womens Association legújabb terve. A tero szerint minden amerikai női egyesület tartozik ezentul felállítani a sport- és filozófiai szakosztályt. Nem kis meglepetést keltett ez a furcsa párosítás és számosan fordultak kérdéssel az egyesülethez, hogy miért éppen sport és miért éppen filozófiát osztályt állítsanak fel az amerikai női egyesületek. Azt a választ kapták, hogy az amerikai nőknek szükségük van sportra, fizikumuk fejlesztése miatt, de szükségük van a filozófia tételeinek megismerésére, mert annyira elmaradtak minden humanisztikus tudományban, hogy az európai nők valószínűleg lehengerelik őket. Ebből valamennyi egyesület belenyugodott, csak a csikágói női háztartási alkalmazottak egyesülete jelentette ki tiltakozó gyűlés keretében, hogy nem állítja fel a filozófiai szakosztályt. Leszögezték álláspontjukat, amely szerint a háztartási alkalmazottaknak nincs szükségük filozófiára. Miért? Mert a háztartási alkalmazottak nem szabad spekulálni, a háztartási alkalmazott cselekedjen és ne hagyja magát különböző eszméktől befolyásolni. Itt tehát megbukott Aristoteles is. Kant is.

— AZ AGY LÁBÁRA KÖTÖTTE FEL MAGAT GALACON EGY ÉLETUNT ASSZONY. Bukaresti munkatársunk jelenti: Különös körülmények között vetett véget életének tegnapelőtt Csankoff Mária galaci asszony. Községes cukorspárgával az ágya lábára akasztotta föl magát s mire rátaláltak, már halott volt. A boncolás megállapítása szerint halálát a fulladási rohamok következtében beállott szívmérgelés okozta.

TÜZMADÁR

németbeszélő világattrakció

★ Egyik háziasszony mondja a másiknak: „Vas” a gyűjtőneve mindazoknak a cikkeknak, amelyek a háztartásban nélkülözhetetlenek. Cipőkrémek dobozokban és tubusokban, amelyek fényt adnak és kímélik a cipőt. Szilárd és folyékony máz minden fa- és bőrfajta részére. Kályhafesték, bőrszir, munka- és turistacipőknek. „Vas” mindig tökéletes.

Málnási Mária forrás

természetes alkalikus sós-gyógyviz.

A légzőszervek betegségeinél, gége- és tüdőhurut, köhögés, rekedtség. A legjobb nyálkaoldószer! Gyomorégést azonnal megszüntet!

Főraktár E. O. & L. THEIL,

Brassó, Strada Iuliu Maniu (Vasut-utca) 29.

Közgazdaság

Három olasz kikötő az orosz dömping szolgálatában

Fiumén keresztül indul meg az új orosz dömping, amely elsősorban Romániát akarja legázolni

Új válságos korszak következik Románia gazdasági életében

Bukarest, június 4.

Egész Európában, de különösen bukaresti gazdasági körökben kinos megdöbbentést váltott ki az a hír, hogy Olaszország és a Szovjet között megállapodás tört létre, amely szerint

három olasz kikötőt, — még pedig Fiumét, Riminit és Triesztet — a Szovjet rendelkezésére bocsátja Olaszország, ahol az oroszok áruaktáraitak felállíthatják

és onnan minden nehézség nélkül továbbíthatják áruikat egész Európába.

Az oroszok elsősorban petroleum- és gabonatermékeiket akarják a három olasz kikötőn keresztül az európai piacokon értékesíteni. Az olaszok a szov-

jettel kötött megállapodás alapján cserebe a három olasz kikötő használatáért még a dömpingárnál is alacsonyabban kapnak az oroszoktól petroleumot és gabonaféléket. Tekintettel arra, hogy Olaszország éppen e két árucikkben szorul a legnagyobb importra — a Szovjettel való megállapodás néhány milliárd lira évi megtakarítást jelent Olaszországnak.

Román gazdasági szempontból az orosz-olasz kereskedelmi megállapodásnak óriási jelentősége van, mert eddig óriási mennyiségben szállított Románia petroleum és gabonaféléket Olaszországba. Az a tragikus, hogy nemcsak az olasz piacot veszítjük el, hanem kivétel nélkül a közép, sőt az

északeurópai piacokat is, ahol nem igen fogunk tudni az orosz dömping árakkal konkurrálni,

mert az oroszok, ha megvetik lábukat a három olasz kikötőben, el fogják árasztani áruikkal mindazon piacokat, ahol idáig a román árukat jól el lehetett helyezni.

Ugy látszik, hogy az oroszok halletlenül és szimattal megéreztek, hogy most van itt a legalkalmasabb idő arra, hogy a Duna-menti államokat megszeressék maguknak és ezt — a három olasz kikötőkből meginduló dömpingfenzívával — minden nehézség nélkül el is érhetik, különösen, ami a petroleum elhelyezését illeti.

Közös akcióra készülnek a kormánytól a különböző gazdasági érdekképviselők

A gyárilap és a kereskedelmi kamarák szövetségének követelése

Bukarest, június 4.

Most, hogy a parlamenti választások beajlottak és a kormány minden valószínűség szerint rövid időn belül összehívja a törvényhozó testület mindkét házát, a gazdasági érdekképviselők újra felvették aktivitásukat és már készülnek az új küzdelemre.

A gyárilap a május 23-iki Ugir határozatok alapján állította össze azokat a követeléseket, amelyeket eredetileg saját parlamenti képviselőin keresztül számított kivívni, de miután a kormány ipari jelölési csalódást hoztak és nem is voltak mindenütt eredményesek, a gyárilap kénytelen a többi gazdasági érdekcsoporttal közösen felvenni a harcot. Ennek már csak azért sincsenek komolyabb akadályai, mert a válság egyforma mértékben kezdte ki az összes gazdasági rétegeket és így a legfőbb követelések is azonos irányban mozognak.

MIT KÖVETEL A GYÁRIPAR?

A gyárilap legfőbb követelése a következők:

1. Az elmúlt kormány gazdasági tervei végrehajtásánál hallgassák meg a gyárilap szövetség véleményét is.

2. Minden határozathozatalnál úgy a preferenciális vámtarifák kérdésén, mint a jövőben kötetendő szerződések alkalmával a kormány tartsa szem előtt a belföldi termelés érdekeit.

3. Utasítsa a kormány az állami hatóságokat, hogy minden szükségletüket kizárólag a belföldi ipartól szerezzék be.

4. A kényszerregyeztési törvényt, amely úgy tartalmánál, mint végrehajtásánál fogva a belföldi iparra valószínűs szerencsétlenséget jelent és a kereskedelmi ügyletek kötésénél egyre nagyobb bizalmatlanságra szolgáltat okot, helyezze hatályon kívül a kormány.

5. A gyárilap követeli a vizuális régi 1927. évi építkezési törvényhez, amely az összes új épületek után engedélyezte az adómentességet, egyben felhívja a kormány figyelmét mindenféle építkezések pártolásának és siettetésének szükségességére, mert az építkezési tevékenység szünetelése és a munkanélküliség emelkedése a régi törvény hatályon kívül helyezésének köszönhető.

6. A munkásbiztosító pénztárak egységesítésére vonatkozó törvény megalkotásánál a kormány vegye tekintetbe a gyárilap összes megjegyzéseit, amelyeket a kisiparosokkal egyetértésben, nagyon sok esetben pedig a munkásság képviselőinek hozzájárulásával is már

sikerült fölvetetni az utóbbi időben készített törvénytervezetbe.

7. Követeli a gyárilap a gazdasági helyzet nehézségeinek megfelelően az adók leszállítását, ami látszólag csökkenést jelent az állami bevételek, de bátorítól foglalkozni a vállalkozási kedvre és így a termelés fellendülése következtében a kincstári bevételek növekedni fognak. Ezzel párhuzamosan a

Állami dömping teszi tönkre a román fakereskedelmet

A Casa Padurilor és az állami árlejtések

Bukarest, június 4

A nagy állami versenytárgyalások alkalmával, amikor valamelyik állami intézmény faszükségletére írják ki a pályázatot, minden alkalommal megjelenik a Casa Padurilor és legtöbb esetben a benyújtott olcsó ajánlatával elkaparintja a szállítást a magánkereskedők és termelők orra előtt. Ezeket a nyilvános tárgyalásokon tehát

az állam míg egyrészt mint vásárló fél jelentkezik, ugyanakkor a Casa Pa-

durilor útján mint eladó is fellép.

A román fakereskedők, most akciót indítottak az anomália ellen és azt hangoztatják, hogy a Casa Padurilor útján valószínűs dömpingot indított az állam a fakereskedeleme ellen s elsősorban ez okozta, hogy a román fapiac a mai szomorú állapotába süllyedt.

A román fakereskedők az alábbi pontokban sorolják fel, hogy mennyiben illojális a konkurrencia, amit a Casa Padurilor ellenük folytat:

BAKTAY ERVIN: KELETI LEVELEK

A modern Körösi Csoma Sándor, a magyar tudományos világ egyik büszkesége mondja el a B. L. olvasóinak indiai élményeit.

Tanulságos, lebilincselő, élvezetes olvasmány

Első közlemény lapunk holnapi számában.

ODO-RO-NO

szőrtelenítő krém.



Valódi amerikai gyártmány.

Igazi öröme minden nőnek és fiatal leánynak. A híres mozcisillagok, mint általában az előkelő világ asszonyai, teljes melegegedésüket fejezik ki az Odorono szőrtelenítő krém csodás hatásával, amely felülmúlja az összes többi hasonló krémek hatását. Odorono habos krém, kitűnő illattal, úgy használható, a hogy kijön a tubusból és néhány percn belül eltűnteti a fölösleges szőrzetet és pihét.

Odorono világhírű készítmény és aki egyszer használta, soha többet nem fogja más szerrel helyettesíteni. Odorono a használatban gazdaságos, nem szárad a tubusban és utolsó csöppjéig használható.

Az Odorono szőrtelenítő krém, tudományos elvek szerint készül, nem izgatja a bőrt, sőt ellenkezőleg: használata után a bőr fehér, sima és bársnyos lesz. Odorono bájt és különleges varázst ad lábainak és karjainak.

Jegyzet: Az Odorono szőrtelenítő krém kapható drogériákban, gyógyszerárakban és illatszerkereskedésekben, 100 lejért tubusonként. Ha beszerzése nehézségekbe ütköznék, forduljon a romániai vezérképviselőhöz: Parfumeria Elitei, Bucuresti, I., Calea Victoriei 39.

1. A Casa Padurilor mint állami intézmény ingyen jut fához.

2. Árverések alkalmával nem kell, mint a többi ajánlattevőknek garanciát letennie.

3. Nem kell adót fizetnie, ami a magánkereskedőknél és termelőknél vagononként több mint ezer lejt tesz ki.

4. A Casa Padurilort nem terhelik a különböző munkásbiztosítási pótdíjak, a tisztviselők fizetése utáni adókülönbözetek.

5. A Casa Padurilornak az ország minden részében vannak érdei és így a legközelebbi erdejéből szállíthatja az árverésen kapott rendelését. Itt nem kell a fát nagyobb távolságra vasúton szállítani, ami egyrészt az erelményezi, hogy olcsóbb ajánlatot tehet, viszont másrészt a román vasutaknak is kárt okoz.

Mindezen körülményeknél fogva a Casa Padurilor vagononként minimálisan kétezer lejjel olcsóbban szállíthatja a fáját, mint a magánkereskedeleme, ami a román faipar teljes csődjét kell hogy eredményezze.

Jugoszlávia is megszervezi az állatexportot

Belgrád, június 4.

Belgrádban a múlt héten széleskörű tanácskozást tartottak az állatexport szabályozása tárgyában, amely a fontos eredményt végződött, hogy kimondták egy állatviteli szindikátus megalakítását.

A tanácskozás befejeztével dr. Demet. rović kereskedelemügyi miniszter nagy beszédet mondott, amelyben rámutatott arra, hogy maguk az érdekelt export körök vetették fel a szervezet létesítésének az eszméjét, mert a külföldi piacokon immár olyan nagy a verseny, amely feltétlenül szükségessé teszi a szervezkedést.

Tőzsde

1951 június 4

DEVIZAK (belföldi jegyzés): London 816.50, Zürich 32.48, Newyork 167.80, Berlin 39.91, Bécs 23.62, Prága 4.99 Budapest 29.30, Milánó 8.80, Páris 6.51, Amsterdam 68.

Valuták: Angol font 816, svájci frank 32.50, dollár 168, osztrák schilling 23.65, cseh korona 5, pengő 29.50, marka 40, olasz lira 8.85, francia frank 6.65, holland forint 68, dinár 5.

Sport

Szombaton és vasárnap Brassóban játszik a budapesti Vasas proficsapat

Brassó, június 4. Szencziócs sporteseményben lesz része a Brassói közönségnek június 6-án és 7-én. Ezen a két napon a Vasas világhírű focicsapata játszik Brassóban az IAR és a Brasovia ellen.

A Vasas a magyar ligabajnokságban a nyolcadik helyen végzett és legutóbb a két héttel ezelőtt Brassóban nagy sikerrel szerepelt szombathelyi Sabaria felett is értékes győzelmet aratott.

A Vasas játéka jellemző, hogy esztendő óta a magyar sporttársadalom egyöntetű megállapítása szerint a legszebb focit játsza a magyar csapatok között. Érdekes, hogy ennek a pesti proficsapatnak hatalmas „drukker”-tábor van, mely lehetővé tette részükre a hétköznap mérkőzések rendezését is. Lelkes,

sokezer főnyi közönségük minden alkalommal nagy tömegekben zárandokol el mérkőzéseikre.

Pár esztendővel ezelőtt szerepelt egy alkalommal Brassóban a Vasas csapata. Emlékeztet még az a hatalmas érdeklődés, mely akkori játékaik iránt megnyilvánult. És nagyszerű játékaik sok év után is élénk kommentálásra talált az itteni sportkörökben.

A Vasas első napi ellenfele a repülőgyáriak csapata lesz. Ismerve az IAR lelkes játékát és különösen csatáinak technikáját, biztosak vagyunk benne, hogy ha természetesen nem is egyenrangú, de komoly ellenfelei lesznek a pesti profiknak. Az IAR—Vasas mérkőzés szombat délután fél ötkor kezdődik.

Vasárnap délután a Brasovia lesz a kitűnő pesti csapat ellenfele. Az elmúlt két hét alatt három nagy siker fűződik a Brasovia nevéhez. Hatalmas fölényrel győzték le a Mures csapatát, nagyszerű játékkal lépték le Nagyszebenben a HTV együttesét és a játékidő kétharmad részében egyenlő erővel állottak ellen a Sabaria ostromának.

A Brasovia-berkekben a hangulat a Vasas elleni mérkőzés előtt is nagyon bizakodó. A játékosok rendkívül ambícióval készülnek a vasárnapi összecsapásra.

A Vasas mindkét napi vendégjátékát bukaresti bíró fogja vezetni.

A mérkőzések iránt nagy érdeklődés nyilvánul meg. Geller sportüzlete (Kapu-utca) már megkezdte a jegyek árúását elővételben.

↓ Elmarad a június 21-iki román—magyar válogatott focimérkőzés. Bukarestből jelentik: A június 21-re tervezett román—magyar válogatott labdarúgó mérkőzés közbejött akadályok miatt elmarad. A magyarok ugyanis a turázó egyesületeik miatt nem tudták a legjobb együttesüket Bukarestbe küldeni. — Szó van arról, hogy a Hungária csapata, néhány más csapatbeli játékosal megerősítve, mint Budapest válogatottja fog szerepelni a bukaresti válogatott ellen. Az erre vonatkozó tárgyalások komoly formát öltöttek. Ugyanakkor közölhetjük azon hírt is, hogy a július 5-re tervezett Ausztria—Románia mérkőzés is jövő év tavaszára marad el. A meccsnek Grácban kellett volna lejátszódnia és az amatőr Európa-kupa keretén belül. Az osztrákok azonban kérték a mérkőzés elhalasztását, mert az előrehaladott szezonban nagy anyagi rizikóval járt volna a mérkőzés megrendezése. Román részről szívesen egyeztek bele az elhalasztásba, mivel június 28-án Zágrábban játszik Jugoszlávia ellen a román csapat és az idő rövidsége miatt a játékosok nem térhetek volna vissza. Viszont a tíz napos szabadságot az amatőr játékosok részére nem lehetett volna megszerezni.

GYRALDOSE

a nő intim toilette szere



En már mindennel próbálkoztam de mégis csak a GYRALDOSE a leghygienikusabb szer.

Az orvosok csak GYRALDOSE-t rendelnek a nőknek.

Egy nő, aki reggel és este e szerrel mosásokat végez, megtartja teljes egészségét és biztosítja magát rosszullét és esetleges kellemetlenségek ellen.

ST. CHATELAIN, 2, RUE DE VALENCIENNES, PARIS.

APRÓHIRDETESEK

Hétköznap: egy szó 6, vastag betűből 12 lej. Vasárnap: 7-50, illetve 15 lej. Legkisebb hirdetés 10 szó. Négyeszi hirdetés esetén 25% engedmény. Állást keresőknek 25% kedvezmény. A bukaresti kiadás részére: szavanként 3 lej, 50-szeri megjelenésnél 2 lej.

Vétel-eladás

Iparművészeti bőrmunkák, ridikülők, tárcák, olcsón beszerezhetők Koncznál, Pavilonul Industriai Targu-Mosi. 13330

NAGYOTHALLAS és fülzuga ellen kérjenek prospektust Némethi Móról, Oradea, Str. Vlaicu (Vámház-ucca) 53. 11916

Szabadalom eladó, kerékpárhoz alkalmas sebességváltoztató készülék. Bővebb felvilágosítással szolgál Vass Adolf szabadalmi iroda. Cluj, Str. Gen. Dragolina 116. 13232

Új ház eladó. Érdeklődni Puiu Györgynél, Brassó, Str. Avram Iancu 21. (volt Hátulso ucca). 13244

KORMÁNYOZHATÓ BETEGTOLÓKOCSI (önműködő), alig használt, jutányosan eladó. Cím: 13305 sz. alatt a brassói kiadóban.

Alkalmi vétel. Részletfizetésre eladó Bukarestben a „Lorcano” villa. Minoveni mellett. Tulajdonos Romana 155. 13341

Tiszta, lágy ölmot jutányosan elad a „Photogén” Brasov. Vasut-ucca 108. 13340

RITKA ALKALMI VÉTEL! Gyönyörű üvegezett veranda, elutazás miatt sürgősen eladó. Cím: 13339 sz. alatt a brassói kiadóban.

Allást nyer

Nagyobb nyomdával keres magyar, román, németül levelező mérlegképes autrizált könyvelőt, kinek szakmában kellő ismerete van. Ajánlatok referencia megjelöléssel „Szakember” jellegű a brassói kiadóba küldendők. 13230

Intelligentes, verlässliches junges Mädchen per sofort zu einem Kinde nach Kronstadt gesucht. Adresse in der Verwaltung des Blattes, unter No. 13356.

Allást keres

Középkorú egészséges urinő keres házvezetőnőt, anyahelyettesi, vagy hasonló alkalmazást. Gazdálkodáshoz ért, perfekt varr, kitűnő konyhát vezet. Leveleket a brassói kiadóhivatal továbbítja „Lelkesmeret” jellegű. 13346

VASALÓNŐ elsőrendű, munkát keres, vidéki mosodába is elmenni. Cím 13331 sz. alatt a brassói kiadóban.

Fiatallány, okl. kozmetikusnő, keres a nyári szezonra alkalmazást, nagyobb fürdőhelyen. Megkeresést a brassói kiadóba „Szerény” jellegű. 13346

Lakás

Kétszoba konyhás lakás kiadó. Brassó, Felső-Cacova 31. 13335

HOTEL CENTRAL ARAD a város központjában. Modern, elegáns, olcsó! Árkedvezmény!

Két szoba konyhás lakást keresek Brassóban, lehetőleg a Belvárosban, vagy a Belváros közelében. Ajánlatok ár megjelöléssel „Julius 15” a brassói kiadóba. 13322

Brassóban kiadó lakosztály, 4 szoba, mellékhelyiséggel. Megtekinthető naponta Str. Jorga (Félegvár) 18. 13337

Vegyes

Pénzkölcsönt könnyű feltételekre adhatok. Leveleket „Kölcsön” jellegű Rudolf Mosse Cluj továbbítja. 13311

KOZMETIKUS ORVOSSPECIALISTAVAL, aki a szükséges gépi berendezésekkel és műszerekkel rendelkezik, igen kedvező feltételek mellett tudna egyik nagy erdélyi város nagy orvosi célra felhasználatos helyiséggel rendelkezni jól bevezetett vezető női főnöke. Címét válaszbélyeg ellenében a brassói kiadóhivatal közli 13295 sz. alatt.

Képviselőket Zsilvölgye részére elfogad Vámos Leó, Petroseni. 13317

Autóbusz Szinajába indul a sétaterről minden nap reggel 7 és délután 2 órakor. Szinajából délelőtt 9.30 és délután 4.30-ig. 13195

Pénzt kölcsön felvennék, hosszabb időre, 140 ezer lej első helyi bekebelezésre 500 ezert kitévő ingatlannal. Brassó. Cím 13343 sz. alatt a brassói kiadóban.

FÉRFI ÉS NŐI FODRASZAT (ondulálás, vizondulálás, manicur, pedicur), részére kiadó a Covasna STRANDON helyiség. Keresünk USZOMESTERT tanításra és felügyeletre. Ajánlatokat „Strand Lido” Covasna 2. 13327

Csak 2 lejbe kerül Önnek naponta és olvashatja a világ legjobb íróinak munkáit! Iratkozzon be a „Kultura”-kölsönkönyvtárba, Bukarest, Bul. Elizabeta 15. Kapu alatt.

Női konfekció-üzlet alapításához pénzrel és összeköttetéssel rendelkező szakember tökéletes keres. „Szombatig Bukarestben” jellegű. 13342

Legalább 5000 fiatalpár boldogságát az alapozta meg, hogy a konyhán ott volt a Biri néni szakácskönyve. Ebből mindenki játszva megtanulja a főzés művészetét, s aki már tud főzni, annak is rengeteg hasznos tanácsot, utbaigazítást ad. Ara kemény kötésben, szép kiállításban csak 130.— lej. Postán portómentesen szállítja a Brassói Lapok Könyvosztálya, de kapható minden jobb könyvkereskedésben is. Csak ezt fogadják el, mert ez az igazi jó, praktikus szakácskönyv.

Házasság

Benőülhet ipari vállalatba 35 évnél nem idősebb kereskedő, jobb iparos vagy hivatalnok. Felvilágosítást 60 lej bélyeg ellenében küld BIZONY házasságközvetítő iroda Temesvár, Gh. Coșbuc 2

A külföld humora

BIZALMATLANSÁG

— És mondja, kérem, ha elfoglalom az állást, lehet-e majd fizetésjavításra kilátásom?
— Hogyne, ha a munkája megfelelő lesz.
— Ja, vagy ugy? Mingyárt gondoltam, hogy valami ravaszság van a dologban.
(Answers.)

A SZONOK

— Uraim, főmelem hangomat, hogy hallja meg az egész ország, egyik határtól a másikig, keletől nyugatig, déltől északig, de még a határokon túl is...

Egy hang (a hallgatóságból): Hangosabban, kérem!
(Leicester Mercury.)

ISMERI MÁR

— Mondd, férjcském, mit gondolsz, ha egy pár szép nyakkendővel meglepnék?
— Azt gondolnám, hogy egy új ruhát akarsz.
(Journal Amusant.)

ELŐREHALADÁS

— Mi a foglalkozása?
— Ökonómus.
— És az atya mi volt?
— Gazdálkodó.
— És a nagyatyja?
— Paraszt.
(Lustige Blätter.)

Szerkesztői üzenetek

Szentgyörgyi hű olvasó. Első két kérdését rossz helyre küldötte hozzánk. Nincs módunkban megadni sem az indiai, afrikai és törökországi számottevő éttermek, kávéházak és szállodák címét, sem pedig arra nem tudunk felvilágosítást adni, hogy ki foglalkozik Romániában eredeti argentinai és spanyol kosztümök varrásával. Ezek iránt keresse meg egy részt a pincérek szakszervezetét, továbbá valamelyik nagyobb város ipartestületének szabó szakosztályát. Harmadik kérdésére a sepsiszentgyörgyi városháza katonai ügyosztálya azonnal megadja a választ.

O. J., Szatmár. Az ipartestület, mint autonóm hatóság, hivatalból jogi személyiségnek tekintetik. Bejelentési kötelezettség alá nem esik, mint az egyesületek, vagy más testületek. Hivatalnokai nem esnek az állami tisztviselői státuszba s így nem is tekinthetők közhivatalnokoknak.

N. J., Kudzsir. Kérdéseire egyedül maga a gyógymód feltalálója adhat választ. Címe: Ing. V. I. Istrate, Bukarest, Str. Gen. Dragalina 21.

Gálffy. Levéltetvek ellen dohánylevel való permetezés után védekezhetik. — Szükséges hozzá egy negyed kg. dohány, amelyet vízben áztatunk 24 óráig s levéhez hozzáöntjük a következő oldatot: 75 gramm szappant feloldunk és felfőzünk néhány liter vízben. A két oldat mennyisége az összeöntés után husz liter legyen. A permetezést 3—4 hetenként ajánlatos megismételni, egészen addig, amíg a gyümölcs érni kezd.

H. G., Atia. Meg kell váltani a határállomáson a fürdőhelyig szóló jegyet s azt a vízszautazáskor az állomás pénztáránál, a fürdőjegyekedvezményről szóló rendeletre való hivatkozással lepecsételtetni. Ebben az esetben a visszautazáshoz, természetesen a román határállomásig, nem szükséges jegyet váltani.

S. A., Keoskés. Sorából nem derül ki, hogy megvan-e a román állampolgársága. Mert, a miért valaki vesprémmegei születésű, még lehet román állampolgár s abban az esetben Törökországba szóló utlevelet a rendes eljárással kaphat a vármegyei prefekturától. Ha azonban nem román állampolgár, a magyar követség útján kell utlevelet szereznie. A regényfolytatások reklamációját átadtuk a kiadóhivatalnak.

E., Braila és többeknek. Istrate mérnök ci-

Footballabdák I-a

1/150, 1/200, 1/250, 1/300 gummival

5 mecs labda Lei 410.—

Viszonteladóknek kedvezmény

GELLER-nél, Brassó, Str. Reg. Ca-rol (Kapu-utca) 36.

ARVERESI HIRDETMEY

Biborteni közbirtokosság erdőtulajdonát képező „Borhegyi” borvízforrását 1931. évi június hó 14-én délelőtt 10 órakor a birtokosság irodahelyiségében tartandó nyilvános árverésen a legtöbbet ígérőnek 25 évre bérbe adja.

Birtokosság árverezők közül szabadon választhat, tekintet nélkül az ajánlatra.

Bánatpénz 5000 lej.

Utóajánlat nem fogadtatik el.

Arverési feltételek megtekinthetők alulírott elnöknel.

Biborteni, jud. Odorheiu, 1931. június 2

Tordai Sámuel birtokossági elnök

Kirakatrendezésben jártas, fiatal kereskedősegéd

felvétetik

KERTÉSZ TESTVÉREK manufaktúra

üzletében Brassó, Kapu-utca 26.

Kis tökével

minden szorgalmas férfi, vagy nő havi legkevesebb 5—6000 lej biztos jövedelemre tehet szert. Szép otthoni foglalkozás. Megkereséseket „Biztos jövedelem” lei 500⁰⁰ Rbsa. 1003” jellegű levelek kiadása hivatala továbbítja.